



1  
2  
3  
4  
5

.

6  
7

8

9



موجودہ نسل اسلامی کا بزرگ ترین فرزند :-

• مرحوم • مکتوب شوکت پاشا

القریشی القاردنی

اچھے اصلی عربی لباس میں 'جنکی شہادت' موجودہ مصر میں عظیم ترین عبادت ملیہ میں سے ہے۔

بزرگ اللہ • ضحیحہ



## مردم شومکوت پاشا

گذشتہ انقلاب کے دوسرے دن

- [۳] شاہزادہ - امید حاکم - پرنسپلٹ سابق و وزیر خارجہ و صدر ایف
- [۶] ابراہیم پاشا وزیر عدالت
- [۹] بریاد المندی وزیر پبلک ورکس

- [۴] شیخ الاسلام
- [۵] مارتل محمود شہرت پاشا مدرسہ وزیر انظم و وزیر جنگ
- [۸] رفیع بک وزیر مال

- [۱] اسکیاہ افندی وزیر محکمہ پست و تفریح
- [۲] جلال بک وزیر معدنیات و زراعت
- [۷] حاجی ناول بک وزیر ہفتلی

لافتتاحہ اور لاہور کے اخبارات کی کتابت و منیجرین

AL - H I L A L

Proprietor & Chief Editor

Abul Kalam Azad

7/1 McLeod Street,

CALCUTTA.

Telegraphic Address.

"AL - HILAL"

Yearly Subscription, Rs. 3.

1/2-yearly " " 4-12

# الہلال

پیرسٹون فریموئی  
لاہور کے اخبارات کی کتابت و منیجرین

مقام اشاعت  
۱۰۰۱ مکلاوڈ اسٹریٹ  
کولکٹا

مقام ٹلفرائی  
"الہلال"

قیمت  
سالانہ ۸ روپے

۴ روپے ۱۷ آنے

ایک ہفتہ وار مصور رسالہ

۲

کولکٹا: چہار شنبہ ۱۹ رجب ۱۳۳۱ ہجری

۲۵

Calcutta : Wednesday, June 25, 1918.

## اطلاع

خویداران الہلال کی خدمت میں

الہلال کی دوسری ششماہی جلد کا یہ آخری پرچہ ہے۔ جن حضرات نے گذشتہ جولائی میں سالانہ قیمت دی تھی، یا جنہوں نے جنوری میں ششماہی مرحمت فرمائی تھی، انکا حساب اس اشاعت سے ختم ہو گیا۔ اگر ائندہ کیلیے الہلال کی اعانت مقصود ہو، تو براہ کرم اس نمبر کو دیکھتے ہی ائندہ کیلیے قیمت روانہ فرمائیں، یا ایک کارڈ لکھ کر وی۔ پی۔ کی اجازت دیں۔ ورنہ مجبوراً انکی خدمت میں ائندہ پرچہ روانہ نہو گا۔

تذکار شہداء اسلام

الہلال کی "اشاعت خونی"

انسرس ہے کہ جس مخصوص اشاعت کا گذشتہ پرچہ میں ذکر کیا گیا تھا، اسکی ترتیب کی بالکل مہلت نہ ملی۔ ناظرین سے معافی خواہ ہوں۔ انشاء اللہ نئے سال کی ابتدائی اشاعت میں اسکا حسب دلخواہ انتظام ہرجائیکہ۔ تصاویر بکثرت ہیں اور چھپ رہی ہیں۔ صرف مضامین کی ترتیب باقی ہے۔

## فہرس

شہذرات	
خاندانہ السقۃ الارلی	۲
مسئلہ ارمینیہ	۲
تقریر پر نظر منابت	۲
ہفتہ چندی	۳
مقالہ انقلابیہ	
الحداد والحداد	۳
بقیہ شہذرات	۸
مذاکرہ علمیہ	
حفظ و کرب (۲)	۶
بقیہ شہذرات	۱۱
زر امانت اردو معنی	۱۱
لحرار اسلام	
العربیۃ فی السلام	۱۲
مقالات	
السکاتب العربیہ	۱۳
رئایق و حقائق	
اقتراویہ	۱۷
کارزار طرابلس	
ایں فتح مظہر	۱۸
تاریخ حیات اسلامیۃ مسلمانان ہند کا ایک ورق	
اعانتہ مہاجرین	۱۹
نہرس زر امانت مہاجرین عثمانیہ	۲۰

## تصاویر

مرحوم محمود شرکت پاشا اپنے وطنی لباس میں صفحہ خاص وزارت عثمانیہ کا مرقع سفریہکت کے بعض مناظر

۱۷

# شذات

## خاتمة المسنة الاوائی

نہضی کہاں مبر کہ غم دل نکلے ماند  
اسرار عشق انچہ توں گفت، لفته ایم

العهد لله کہ الہلال کی اشاعت کے پہلے سال کا یہ اخیری  
پرچہ ہے۔ اس پرچے پر دوسری ششماہی جلد ختم ہوگئی، اور  
اشاعت اٹیہ سے تیسری جلد شروع ہوگی: فالعهد لله فی البدایة  
والانتہا، والشکر لله فی السراء والضراء - ونسال الله ان یرزقنا  
کمال العسنى، وسعدۃ العقبى، وخیر الآخرة والاولی:  
زعاشقان جہاں غیر ما نما ند کسے  
بیار بادہ کہ ما ہم غنیمتیم بے

اس موقعہ پر بہت سے خیالات تھے، جو معرض تعزیر میں  
آجاتے تو بہتر تھا۔ جس زندگی کیلئے ہر ساعت اور ہر لمحے میں  
اپنے نفس و اعمال کا احتساب ضروری ہے، کم از کم چہ مہینے کے  
بعد تو اس پر ایک نظر ڈال لی جاوے۔ سب سے بہتر ”کراما کا تبیین“  
انسان کیلئے خود اسکا ضمیر ہے، اور جو لوگ اس فرشتہ غیبی کی  
صدا کی سماعت حاصل کر لیتے ہیں، انکو احتساب اعمال کیلئے  
قیامت کے دن کی ضرورت نہیں رہتی۔ وہ جب کہی اپنی  
جستجو میں نکلے ہیں تو خود انکے اندر سے آواز آتی ہے:  
اقرا کتابک، کفنی اپنے اعمال کی کتاب پڑھ، آج کے  
بنفسک الیوم دن کسی دوسرے کا تب و شاہد کی  
علیک حسبنا، ضرورت نہیں، خود تیرے ضمیر ہی کا  
احتساب تیرے لیے کافی ہے ۱

(۱۷۰: ۱۵)  
لیکن افسوس ہے کہ بعض ضروری اور مقدم انکارنے خاتمہ  
جلد کے لکھنے کی مہات نہ دی، اسلئے اللہ تعالیٰ کے شکر، معاذین  
کرام کے تجدید ذکر، اور آئندہ کیلئے طلب ترقیق و ترقیق، و استقامت  
و ثبات کی دعا پر، اس جلد کو ختم کرتا ہوں، اور آئندہ اشاعت کے  
فاتحہ جلد ثالث کے مضمون پر بعض ضروری گذارشات رقت  
ملتری۔

جو کچھ کیا جا رہا ہے، سب کے سامنے ہے۔ اور جو  
کچھ کرنے کا ارادہ ہے، اسکے لیے ادعا نہیں۔ صلے کی نہ کہی  
خواہش ہوگی، اور نہ نکتہ چینی کی سماعت سے انکار ہے۔ اگر کوئی  
ایک لمحہ بھی خدمت ملة اور اعلاء حق کا نصیب ہوا، تو یہ اسکا  
فضل ہے۔ اور اگر نیتوں میں کہرت اور کاموں میں قصور رہا، تو یہ  
میرے نفس کی کمزوریاں ہیں: ما اما بک من حسنة فمن الله،  
وما اما بک من نفسه فمن نفسک۔

پہلی صورت میں تعذیب کی خواہش نہیں مگر انصاف کی  
التجا ضرور ہے۔ اور دوسری حالت میں اعتراف سے گریز نہیں، مگر  
دعا کی التماس البتہ رکھتا ہوں۔ فنعوذ بالله من شرور انفسنا و من  
سیئات اعمالنا و من یهدی اللہ فمالہ من مضل؟

مسئلہ ارمینیہ ایشیالی ترکی میں زیادہ ترقی پانچ قومیں آباد ہیں:  
ترک، ارمینی، عرب، کرد، یونانی، انہیں  
بڑی تعداد ارمینیوں کے جن کی آبادی ۳۹ فیصدی ہے۔ مسٹر  
تھر میسن کی رائے میں یہی قوم سب سے زیادہ سر مشق ستم ہے،  
وہ کہتے ہیں:

”قتل و غارت، لوث مار، عفت دری، اور زبردستی مسلمان  
بنا لینے، زمین و املاک کو جبراً ضبط کر لینے کی کارروائیاں کچھ  
نصف سے علی الاصل جار ہیں۔ حکام کے دستبر

سے اسکا انتظام اول ہی ہوچکا تھا کہ ارمینیوں سے اسلحہ لے لیے گئے تھے۔  
اسلحہ غریب نصرانی ارمینی اپنی حفاظت خرد نہیں کرسکتے۔  
حکام کی ریشہ درانیوں سے اکثر قتل عام ہوتے رہے ہیں، اور جو لوگ  
نقل ہونے سے بچ رہے، جلائے وطن کر دیے گئے۔ عجیب ترین  
امر یہ ہے کہ ارمینی یہ تمام مصیبتیں جھیلنے میں، پھر بھی  
انکی دلی آرزو یہی ہے کہ دولت عثمانیہ کا ایک جزو بنکر رہیں۔  
اس معاملہ میں وہ اسقدر ازخود رفته ہیں کہ اگر آج یورپ آنکر  
آزاد بھی کرا دے تو وہ اسکو منظور نہیں کرسکتے“

یہ تخیلات اس قدر غرابت آفریں تھے کہ مقامی اینگلو  
انڈین معاصر کی مصیبت بھی ۱۸- جون سنہ ۱۹۱۳ء کی اشاعت  
میں ان کو مجموعہ تضاد ماننے پر مجبور ہے، کیونکہ ”ارمنیوں کو  
روسی رعایا بننے کی اجازت دی جاتی ہے، جب بھی وہ ترکی  
رعایا بنکر ہی رہنا پسند کرتے ہیں“

مسٹر تھومپسن انگلستان کو الزام دیتے ہیں کہ ”ترکی کو تمام  
بد عزوائیوں سے رہ روک سکتا تھا۔ اب بھی موقع ہے کہ ایشیالی ترکی  
میں سلسلہ اصلاح جاری ہو تو فرنگی سلطنتیں اس پر نگرانی  
رکھیں۔ نیز فرنگی حکم نگران مقرر کیے جائیں“

انگلشمن اس رائے کی تحسین کرتے ہوئے اس کے عملی  
نفاذ میں مشکلات کے پیش آمد سے خوف زدہ ہے، تاہم اس کے  
قطعی فیصلہ کر دیا ہے کہ ”فرنگی سلطنتوں کی امداد سے  
انگلستان کو حق حاصل ہے کہ دولت عثمانیہ سے نصرانیوں کے  
حقوق کی نگرانی کے لیے باقاعدہ مطالبہ کرے، کیونکہ دنیا بھر  
میں اس وقت برطانیہ ہی سب سے بڑی ”اسلامی سلطنت“ ہے  
یعنی ”سب سے بڑی اسلامی سلطنت“ کا یہ حق نہیں ہے کہ  
مسلمانوں کو مظہریت سے بچانے کا مطالبہ کرے۔ البتہ اس کو  
یہ حق ضرور حاصل ہے کہ سب سے بڑی اسلامی سلطنت ہونے  
کی عجیب و غریب خصمیت کو اس طرح عمل میں لائے کہ بقیة  
السیف مسلمان سلطنتوں کے داخلی نظم و نسق میں، مداخلت  
و دراندازی کرے، انکی رہی سہی زندگی کا بھی خاتمہ کر دے ۱۱

ترکوں پر نظر عنایت  
انسوس ہے، ان کی رائے میں جس کی  
ترجمانی مینچسٹر راجین کے کی ہے ”اب یہی بہتر ہے کہ ترکی  
مقبوضات یورپ کو فرنگیوں کے رحم پر چھوڑ کر ایشیائے کوچک  
چلی جائے“ ترکوں کو انہوں نے درستانہ صلاح دی ہے کہ ”وہ اپنی  
فوج کو از سر نو مرتب کرے اس قدر طاقتور اور زبردست بنا  
لیں کہ اگر کوئی سلطنت ان پر حملہ کرنے کا قصد بھی کرے تو  
خود اس کی ہستی معرض خطر میں آجائے“ ان کو صاف  
اعتراف ہے کہ ”آجکل کی دنیا سے سیاست آسے کے حق میں  
انصاف کہتی ہے جو زبردست ہے، حامی آسے کی ہوتی ہے جو طاقت  
رکھتا ہے، جن کی طرف سے ذرا بھی اندیشہ ہوا کہ علی حالہ چھوڑ  
دینے سے قوت پکڑ جائے، پھر ان کی خیر نہیں“ ان اصول موضوعہ  
کی ترتیب و تمہید سے فارغ ہونے کے بعد لکھتے ہیں:

”سلطنت عثمانیہ کو زیادہ اتواج کی ضرورت نہیں کیونکہ  
اسکو صرف در سرحدت کی حفاظت کرنی ہوگی، میدیا سے اینوس  
تک کی، اور داسان کوہ قاف کے حدوں کی“ فوج میں غیر مسلمان  
عنصر کا داخلہ بھی ان کے خیال میں ضروری ہے۔

سیاسی اصلاحات کے ضمن میں اجرا و ترویج ریلوے کی ضرورت  
پر زیادہ زور دیتے ہیں کہ ”اناضول (اناطولہ) سے عرب کے قانڈی  
مل جالبین، سلطان رزم قسطنطنیہ سے دس ہزار ہوجاکیں، خلافت  
کا نشیمن دمشق یا حلب میں قائم ہو، عربوں سے قربت و قریبہ  
حاصل رہے“ اس کے بعد رائے دی ہے کہ:

کشا کش آریش کی حد تک پہنچ گئی۔ سرحدیں فرجوں سے لبریز ہیں۔ روس کی سعی مصلحت سے کرلی خوش نہیں۔ اتحاد بلقان کے ہر رکن کو اس سے اختلاف ہے۔ آسٹریا تک اس کے تعصبات سے ناراض ہو رہا ہے۔ بلغاریہ متطوعین (والنڈیرز) کے ایک دستے نے سروریا کی باقاعدہ فوج پر حملہ شروع کر دیا۔ ۱۲ - جون کے حملے میں کچھ سروریا مقبول و مجروح بھی ہوئے۔ روس نے ایک کانفرنس کے ذریعہ مصلحت کرانی چاہی تھی۔ سروریا نے اس میں شرکت سے انکار کر دیا۔ اور تصفیہ مذاکرات میں صرف آگ اور تلوار کو حکم بنانے کی خواہش ظاہر کی۔ ۲۴ جون کو روس کے علاج و اصرار پر اس کی نالیس تو منظر کر لی ہے مگر کسی معروضہ کہ کل کیا ہوگا؟

مقدونیا کے مقام کو ہرلی (کوبرلر) میں جو بلغاریہ کی سرحد پر واقع ہے اس نے ایک لاکھ چالیس ہزار سپاہ فراہم کر لی ہے۔ صرف دار الحکومت بلغاریا یہاں سے صرف ایک سو میل کے فاصلہ پر ہے۔ اس سے بلغاریوں کو خوف ہے کہ سروریا فوجیں مزید پر حملہ کو دینگے۔ یونان و بلغار میں بھی کشمکش کی ابتدا ہو گئی ہے۔

مقدونیا اس وقت یونانیوں کے قبضہ میں ہے۔ بلغار کو یونان سے شکایت ہے کہ مقدونیا میں بلغاری رعایا پر سخت مظالم ہو رہے ہیں۔ اس نے اپنی فوجیں سرحد مقدونیا پر جمع کر رکھی ہیں کہ تلوار کے زور سے اس شکایت کا افسانہ کر سکے۔ دوسری جانب یونان کا مطالبہ ہے کہ مقدونیا کے وہ علاقے جو تاریخی روایات و قومیت کے

لحاظ سے یونانی ہیں، بلغاریوں کے قبضہ سے یونانیوں کو واپس ملنے چاہئیں۔ خانہ جنگ کے بعد سے بلغاریہ کی روش باب عالی کے ساتھ ایک گروہ تواضع و تذلل کا پہلو لیے ہے۔ یونان کو اس کی بھی شکایت ہے کہ یونانی حکومت کی مخالفت کے لیے یہ روش اختیار کی گئی کہ اگر جنگ تک نوبت آئے تو عثمانیوں کی امداد سے یونانیوں کو منہزم کیا جائے۔ جزائر بحر سفید کے قبضہ کا تصفیہ پیرس کانفرنس کے متعلق ہے، مگر یونان نے ابھی سے ان جزائر کے لیے تگ و دو شروع کر دی ہے، جس سے ریپورٹ ایجنسی کی رائے میں جنگ کے خطرات قریب آتے جاتے ہیں۔ اور اب یہ احتمال اس قدر قریب ہو رہا ہے کہ ملکہ یونان نے سیاست جرمنی کا

ارادہ ماترئی کر دیا۔ کیونکہ بلقان میں صورت معاملات کی تبدیلیاں ایسی نہیں ہیں کہ اس حالت میں سیرر سیاہت کے لیے ملک سے باہر جانے کا موقع مل سکے۔

پیرس کی بین الدولہ کانفرنس کے ابتدائی مراتب طے ہو گئے کانفرنس کے لیے پچاس ممبر منتخب ہوئے ہیں، جن میں عثمانیوں اور بلغاریوں کے علاوہ دو سٹہ (برطانیہ، فرانس، روس، جرمنی، آسٹریا، اٹلی) کے ممبر بھی شریک ہیں۔ کانفرنس میں حسب ذیل مسائل پیش ہوئے:

(۱) ترکی سلطنت کے ذمہ قرضہ فرنگستان کا جو بار ہے، وہ ہر ایک ترکی علاقہ پر منقسم ہے، اور ہر جگہ کی آمدنی سے ایک خاص مقدار اس قرضہ میں دی جاتی ہے۔ بلغاریوں نے جو علاقہ ذمہ کیے ہیں، ان سے جس قدر قرضہ کی رقم ادا ہوتی تھی، اب وہ کس حد تک باقی رہیگی؟ بلقانی اس کو یکمشت ادا کر دینگے یا سو کی سالانہ قسطوں کی صورت میں دیتے دینگے؟ دونوں صورتوں میں ترکی تسک لینے والوں کے لیے کیا ضمانت ہوگی؟

(۲) بلغاریوں کو کس قدر تازان جنگ دلا یا جائے۔ ترکی تسکات میں زیادہ حصہ فرانس کا ہے، جو طبعاً اس باب میں زور دینگا، لیکن اس وقت تک مجھراے سیاست بلقان سے یہی مسلط ہو رہا ہے کہ ترکی قرضے کی جو مقدار بلغاریوں کے ذمہ عائد ہوگی، وہ کم از کم ایک کوزربیس لاکھ پونڈ، اور زاید از زاید نو کوزربیس پونڈ ہوگی۔

یہ اصلاحات قدرتی و سیاسی اصول کی بنا پر ہیں، کیونکہ قسطنطنیہ کے دار الخلافہ رہنے سے، روپ کی توجہ انہر زائد رہیگی، علاوہ اس کے قسطنطنیہ کے تمام قدرتی مناظر میں روز بروز کمی بھی آتی جاتی ہے، موجودہ مجالس مبعوثان عثمانی کو اس بہشت ارضی (قسطنطنیہ) کا چھوڑنا طبعاً گوارا نہیں، تاہم جو ممبر جب کہ یہی اس اہم کلم کو انجام دینگا، وہ ضرور تھیں رائے میں با مستعد ہوگا، !!

اب یہ بات صاف ہو گئی وہ مہمہمہ شرات پاشا ہفتہ جنگ مرحوم کے قاتل انگریزی رعایا کے انران تھے، اور سائش دل میں خارجی سیاست کو تعلق تھا۔ کامل پاشا اس کے علم بردار تھے، اور پچھلے دنوں ان کی آمد قسطنطنیہ اس پخت ریز کے متعلق تھی۔ از کان سائش نے موجودہ ترکی حکومت کو خاک میں ملا دینے کا فیصلہ کر لیا تھا۔ طلعت کے، نال ہے، عام ہے، ان سب کے قتل کا تہیہ ہو چکا تھا، مگر صرف وزیر اعظم کے سرگئی، آرز سب بچ رہے۔ کامل پاشا کے فرزند اس انقلابی تحریک کے سرغن تھے، چراچے بہت سے ریفرس کے ساتھ گرفتار ہوئے ہیں۔ ان لوگوں کو امید تھی کہ انقلاب میں وہ برسر حکومت آجائینگے، اور ممالک عثمانیہ کا خاطر خواہ تجزیہ کر کے دول فرنگ کی ہمدردی حاصل کرینگے، مگر منصوبہ نام رہا، زار انشا ہوگا، اور اب باب عالی اس انقلابی یوکر کے طامعی استیصال میں منہمک ہے۔ ۲۰ سرغوں کے لیے سزائے موت کا حکم ہوا ہے جن میں ۱۲ - کو میدان با بزد میں پھانسی دے دی گئی۔ کامل یا شا کے حنیف (پرے) ایک اطالی جہاز میں سوار ہو کر بہاگ گئے۔ اجانب نے ان کو پناہ دی ہے کہ اب نہ یہی پھر لہی ان آتش پازوں سے اشتعال شورش میں مدد ملیگی۔ دنیا کی سب سے بڑی اسلامی سلطنت برطانیہ کے جس معاہدہ کی زر سے بلغاریوں اور عثمانیوں میں صلح کر دی ہے، لندن ٹالمس نے اس کی تفصیل شائع کر دی۔ معاہدہ کے اہم دفعات یہ ہیں:

(۱) مسیحی مقبوضات عثمانیہ کے وہ تمام علاقے جو "ایروس" سے "میڈیا" کے خط وسطی کے قریب میں واقع ہیں، بلغاریوں کو تفویض کر دیے جائینگے۔ حد بندی کا تصفیہ ایک بین الدولہ کمیٹی کے ذریعہ سے ہوگا۔

(۲) البانیہ کی حد بندی اور حکومت البانیہ کے تمام متعلقات کا فیصلہ یورپین سلطنتیں کرینگے، ترکی جزائر بحر سفید (یہ استغناے جزیرہ اریٹ و جزیرہ نماے آہروس) کا مسئلہ بھی دول فرنگ ہی پر اقرار ہوگا۔

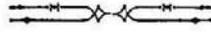
(۳) جزیرہ کریٹ بلغاریوں کو دے دیا جائیگا۔ دولت عثمانیہ اور جر سیاسی رسلطانی زبیرہ حقوق حاصل ہیں، وہ ان سب سے دست بردار ہو جائیگی، اور یہ تمام حقوق بلغاریوں کو مل جائینگے۔ (۴) اس جنگ سے جو مالی نقصانات ہوئے ہیں، ان کی تعویض کا سوال وہ بین الدولہ کانفرنس حل کرینگے، جو اسی غرض کے لیے عن قریب پیرس میں منعقد ہونے والی ہے۔ مقتوحات (یا مغضبات) کی تقسیم بھی اسی کانفرنس کے ذریعہ ہوگی۔

(۵) اسیران جنگ، سیاسی حدود اختیارات، قومیت اور تجارت کے مسائل بلغاریوں اور عثمانیوں کے باہمی معاہدہ سے طے ہوگی۔ اس معاہدہ نے یورپ کے تمام علاقے، جن میں صرف تھریس کا ایک بہت ذرا سا جزو اور قسطنطنیہ کے مضافات شامل نہیں ہیں، اسلام سے لے کر نصرا نیت کو دلا دیے، اور اب خلافت اسلامیہ کے لیے وہاں مذہبی حقوق بھی باقی نہیں رہے۔ ادھر سے تر صفائی ہو گئی، لیکن اب خون بلغاریوں کی باہمی کدورت سیاسی صلح کو روز بروز مکدر کرتی جاتی ہے۔ سروریا و بلغاریا کی

# الہلال

۱۱۔ رجب ۱۳۳۱ ہجری

## البداء والبدواء



یعنی

جماعت "حزب اللہ" کے اغراض و مقاصد

(۱)

یا ایہا الناس ! قد جائکم مرقاة من ربکم و شفاء لما فی الصدور ، و ہدی و رحمة للمؤمنین - قل بفضل اللہ و برحمته ، فیذالک ، فایہر حذرا ، و ہر خیر ما یجمعون (۱۰ : ۶۰)

زخمہ برتسارگ جاں می زخم \* کس چہ داند قاچہ دستاں می زخم  
زخمہ برتارم پریشاں می رود \* کیوں نواہاے پریشاں می زخم  
خامہ ہراز دم گرم مندست \* آتش ازے درنہستہاں می زخم



باز شرم درخروش اورده ست \* باز ہرے ہچو مستاں می زخم  
دی بہ یغما داندہ ام رخت و متاع \* امشب آور در شبستاں می زخم  
جرے شیراز سنگ راندن ابلہی ست \* بہر گوہر تہشہ بر کال می زخم  
گریہ را در دل نشاطے دیگرسست \* خندہ براب ہاے خنداں می زخم  
بند ہر خواہش ز دل می بگسلم \* نقش ہر صورت بعنواں می زخم  
دموے ہستی ، ہماں بت بندگیست \* کانرم گر لاف ایماں می زخم



در خراباتم ندیدستی خراب \* بادہ بنداری کہ پنہاں می زخم  
تورینجا بیہنی و ، من خود ہنوز \* جام سے در بزم اعیساں می زخم



می ستہمزم با قضا از دیر باز \* خربش زا بر تیغ عریاں می زخم  
لعب با شمشیر و خنجر می کنم \* بوسہ برسا طور و پیکل می زخم

در جنوں بیکار نتواں زیستن

آتشم قیامت و داماں می زخم

تمہید (۱)

ہیں - رہ قدیر و حکیم ، جو ایک چہرے سے بیچ کر ایک عظیم الشان  
نبا تاتی ہستی تک پہنچاتا ، اور پھر خود اس سے ہزاروں بیچ  
پیدا کرتا ہے ، صرف ایک ہاتھ میں ہے کہ بیداریوں کو استوار ،  
عبرتوں کو نتیجہ خیز ، اور متحرک نعشوں کو حی و قائم اجسام  
کی صورت میں بدل دے :

ان اللہ فالق الحب "بیشک خدا ہی ہے جو زمین کے اندر  
و النریٰ یفرج العی "بیچ کے دانے کو (جبکہ وہ محض امید

یہ بار بار کہا گیا ہے کہ عالم اسلامی کے گذشتہ اخروی مصائب  
نے مسلمانوں میں تنہہ و اعتبار کے جیسے غیر معمولی علام  
و آثار پیدا کر دیے ہیں ، انکا دور سال اردھر و جد نہ تھا -

اس قسم کے آراؤ قیاسات ہمیشہ مظنون ، اور مستقبل کے  
فتاویٰ کے محتاج ہوتے ہیں ، اور انسانی صحت و عدم صحت کے  
ہلال منہوں اور لمحوں کے واقعات و حوادث سے متغیر ہوجاتے

منزلتیں طے کرتا ہوا نظر آتا ہے (۲) موسم بدلتے ہیں اور نئی نئی ہوائیں چلتی ہیں۔ سمندروں میں طوفان اُٹھتے ہیں اور آسمان پر بجلیاں چمکتی ہیں۔ جبکہ موسم خشک اور گرم ہوتا ہے تو بارش کی علامتیں ظاہر ہوتی ہیں، اور جب علامتوں کا سلسلہ ختم ہو جاتا ہے تو بارش کا نزل ہوتا ہے۔ غرضکہ جو دنیا تمہارے سامنے موجود ہے، وہ طلوع و غروب، عروج و مہاق، تساط و تنزع، تضارب و تضام، تداخل و تسابق، تسفل و ترقی، تبدیل و تجدید، اور ایاب و ذہاب کا ایک یکسر مرقع ہے، جسکے مناظر متلون، اور جسکے مناظر و امثال متعکب ہیں۔

بعینہ یہی حال اُس دنیا کا بھی ہے جو تمہارے سامنے نہیں، مگر تم میں موجود ہے۔ وہاں بھی طلوع و غروب ہوتا ہے، اور جبکہ تاریکی چھا جاتی ہے تو آفتاب دریچہ ظلمت سے ایذا سر نکالتا ہے۔ وہاں بھی موسم بدلتے ہیں، اور ہوائیں متغیر ہوتی ہیں۔ بہار عیش حیات کا پیغام لاتی ہے، اور خزاں انسو رنگی و ہلاکت کے ساتھ ظہور کرتی ہے۔ وہاں بھی سمندروں میں طوفان اُٹھتے ہیں، اور زمینوں پر موسم کی تند و تیز ہوائیں چلتی ہیں۔ جب موسم بدلتا ہے، تو یہاں کے آسمان کے طرح، وہاںکا آسمان بھی بدلتا ہے۔ اور جب پانی برسنے کیلئے آتا ہے، تو پہلے ابر کے محیط تکرور اور سرد ہواؤں کے مرطوب جھرنکوں کو بھیج دیتا ہے۔ قسط اور خشک سالی اس سرزمین کی سب سے بڑی مصیبت سمجھی جاتی ہے، لیکن وہاں بھی اس سے بڑھ کر اور کڑی مصیبت نہیں۔ جب آسمان اپنی تریا نوالی کا اور زمین اپنی بخشش کا دروازہ بند کر دیتی ہے، تو دریا اتر جاتے ہیں، اور سیر حاصل زمین خشک ہو کر چٹیل میدان بن جاتی ہے۔ پھر موت اور بربادی دنیا پر چھا جاتی ہے، اور انسان اپنی غذا سے معزوم ہو جاتا ہے۔

یہی حال وہاں کا بھی ہے۔ البتہ فرق صرف اتنا ہے کہ یہاں کی خشک سالی جسم کو غذا سے معزوم کر دیتی ہے، اور وہاں کا قسط و ریح کیلئے پیغام ہلاکت ہوتا ہے۔ پس یہاں جسم کیلئے موت ہے، جسکے بعد بھی زندگی باقی رہتی ہے، اور وہاں دل کیلئے ہلاکت ہے، جسکی ہلاکت کے بعد زندگی کا کڑی سامان نہیں!

والقلب تعمل ما لا يعمل البدن!

جسم رجاں رنگ و بر، لفظ معنی، صورت و حقیقت، یہی دو مختلف دنیاؤں اور موجود و مشہود کی دو اقسام ہیں جنکو اسان الہی "عالم آفاق و انفس" سے تعبیر کرتا ہے:

سفریم ایاتنا فی الالاق ہم اپنی نشانیوں عالم کائنات کے مختلف اطراف و جوانب میں بھی دکھلائیں گے  
یقیناً ہم انہ الحق اور انکے نفس کے اندر بھی، یہاں تک کہ ان پر ظاہر ہو جائے گا کہ بیشک وہی حق ہے۔ (۲۱ : ۵۲)

اور یہی وہ عالم معنوی ہے، جسکے آثار و علامت، اور آیات و اسرار پر قرآن کریم توجہ دلاتا ہے، اور جس سے اولاد آدم کی غفلت و اعراض پروردگار ہر جگہ متاسف ہے کہ:

رفی انفسکم افلا تبصرون؟ اور کیا جو کچھ تمہارے نفس کے اندر موجود ہے، اسے تم نہیں دیکھتے؟ (۲۱ : ۵۱)

ما بعد آثار و عقب علامت

پس گو آثار و علامت ہمیشہ مظنون، اور مستقبل کا چہرہ ہمیشہ تاریکی میں باخبر ہوتا ہے، تاہم علامتوں کے ظہور میں شک (۲) ایام مہاق سے مراد اصطلاح نجوم میں مہینے کی وہ ادھر راتیں ہیں جب چاند اُٹھتا لگتا ہے، یعنی نصف آخری (مہینہ)

من المیت، ڈریسچ، ریم کی حالت میں ہوتا ہے، پہاڑ کو العیت من الحی - (امید و کامیابی کا) ایک قوی و تیز رفتار ذالک اللہ، فانی، مرضت پیدا کر دیتا ہے۔ وہی زندگی کو یزوتون؟ (۹ : ۹۵) موت سے، اور موت کو زندگی سے نکالتا ہے۔ یہی قدرت کی نیرنگیاں دکھلانے والی ذات قدوس، تمہارا خدا ہے، پھر تم کدھر بہکے جا رہے ہو، اور کیوں اسکی طرف نہیں جھکتے؟

علامت و آثار

لیکن اس میں شک نہیں کہ سمندروں کا پانی آرتا اور پھر ابر کی صورت میں پھیل جاتا ہے۔ یہ یقینی ہے کہ پانی کے برسے سے پہلے موسم بدلتا، اور اپنے آنے سے پہلے، اپنی علامتوں کو بھیجتا ہے۔ طوفان کے آنے سے پہلے طوفانی ہوائیں چلتی ہیں، اور برسات سے پہلے ابر غلیظ کی چادریں آسمان پر پھیلا دیتی جاتی ہیں:

اللہ الذی یسرل الریاح فتتیر سبحاناً، نیسطہ فی السماء کیف یشاء و یعبسہ کسفاً، فتری الریق یخرج من خلالہ، فاذا اصوب بہ من یشاء من عباده اذا هم یستبشرون (۷۴ : ۳۰)

"اللہ ہی ہے جو درازوں کو بھیجتا ہے اور وہ بادلوں کو اپنے جگہ سے ابھارتی ہیں، پھر خدا جس طرح چاہتا ہے، اُسے نام لیتا ہے۔ یہی بادلوں کو آسمان پر پھیلا دیتا ہے، کبھی انکے ٹکرے ٹکرے کر دیتا ہے، اور تم کو ایسا نظر آتا ہے، گویا انکے درمیان سے مینہ نکلا چلا آتا ہے!"

پھر جب اپنے بندوں میں سے جن پر برسانا چاہتا ہے، بوسا دیتا ہے، تو وہ زندگی پاکر، خوشیوں منانے لگتے ہیں! "!

یہ علامت فطریہ اور آثار طبیعیہ جو تم کو دنیا میں اپنے تہذیب نظر آتے ہیں، بعینہ تمہارے اندر بھی موجود ہیں۔ تم جو اس عالم صورت و جسم کے ذرے ذرے کی پرستش کرتے ہو، بہرل گئے ہو کہ ایک اقاہم قاب و معنی بھی ہے، اور اس "عالم معیر" میں جو کچھ ہے، اسی "عالم کبیر" کا عکس و ظلال ہے:

الم ترالی ربک کیا تم نے اپنے پروردگار کی اس حکمت کیف مد الظل؟ و قدرت کو نہیں دیکھا کہ اُس نے کیونکر "ظل" یعنی سائے کو پھیلا دیا ہے؟ (۲۵ : ۴۷)

سررحانیوں نارہی رلے خرد را ندید سستی

بخراب خرد درا تا قبلہ ررحانیوں بینی

آفتاب طلوع ہوتا ہے، اور اپنے سایے کو اپنے ساتھ متعکب کرتے ہوئے غروب ہو جاتا ہے (۱) چاند نکلتا ہے، اور عروج و مہاق کی

(۱) "غروب ہو جاتا ہے" اس اظہار سے کہ ایسا نظر آتا ہے۔ یہ تمام باتیں ہماری ادبیات میں داخل ہو گئی ہیں۔ آسمان کو مائیں ہو اور زمین گردش میں، لیکن ہم شایعہ آسمان ہی کی گردش کی کہتے ہیں کہ اُسے آتے ہیں۔ [مذہب]

[ نرت صفحہ ۵۳ ]

(۱) نظارہ انسانی، عجاہ، ہمد واقع ہوئی ہے۔ خالق انسان من عمل۔ اسلئے صدمن ہے کہ ہفتہ حضرت کو، جو غرض و مقصد ہی شرح کیلئے ایک پارک انتظار اپنے اندر رکھتے ہیں، یہ تمہید ناگوار گذرے، کہ سنی سانی باتوں کے بعد سے کیا فائدہ؟ لیکن جہاں انہوں نے اپنے غرض تک صبر کیا ہے، وہاں چند دنوں کا آؤ انتظار، اور انہوں نے انہوں کو ہمارے ہر کام ترقیب طبعی سے انجام دانا ہے۔ انراض و مقصد سے ہے، ان تمام امور پر نظر ڈالو، ایسا ضروری ہے، چنگ بہ یک وقت پیش نظر ہوئے بغیر، مقصد اعلیٰ، مقصد میں آ نہیں سکتا۔ اور کون نہ بہ ہمار خطرناک استفسارات اب تمہیدی امور کی نسبت آجائے ہیں، اور اسی سے را چارہ نہیں کہ تمہید ہی میں اپنے خیالات صاف صاف برس کر دوں آتے چارہ یہ تمہید ہی تشریح مقصد کا کام دہی، اور اس میں صرف چند مفہوم کی دہرے۔

طرح کسی دنیات کی ایک چکی پیسنے والی عورت بھی سمجھنے لگی ہے۔ کل تک مصائب نے زورن کا خوف تھا، اسلیے صرف ذہن پر دیا ہی انکو مددسوسا ہونے لگی، مگر آج جبکہ وہ ظاہر ہو چکے ہیں اور بقید طور سامنے ہے، تو انہیں سمجھنے کیلئے دماغ کی نہیں بلکہ دیکھنے کے لیے آنکھوں کی ضرورت ہے۔ اور دماغ کم ہوں مگر آنکھوں کی کمی نہیں۔

کچھ تو مایوس ہیں اور کچھ مائلتھی، مگر انتظار دہنوں کو ہے۔ پہلوں کو اگر راہ دکھلا دی جائے تو چلنے سے انکار نہیں، گو ابھی انکو قدم ساکن ہیں۔ اور دوسرے فکر و جستجو میں حیران ہیں کہ کس طرف کا رخ کریں، اور منزل کو معلوم ہے مگر راہ باز نہیں!

### بیداری کے بعد غفلت

حرفیات وہ دیر کردند کم فوید لبم لم وہ لبم!

مگر جیسا کے میں مختصراً اشارہ کر چکا ہوں، آج کسی قدر تفصیل کے ساتھ کہنا چاہتا ہوں کہ غفلت کے معنی صرف بستر ہی پر سرنے کے نہیں ہیں بلکہ سرنے کے ہیں، اور جو مسافر بستر غفلت سے اُتھر راہ میں سر جائے، وہ گو بستر سے اُتھے چکا ہے، لیکن نیند سے بیدار نہیں ہوا۔

سفر کا تہیہ ہی مطلوب نہیں ہے، بلکہ صحیح راہ سفر کا معلوم کرنا اور پھر اسوہ چلنا، دہنوں باتیں شرط کار ہیں۔ کیا نلاندہ اس سے کہ آہستہ بستر کے آرام اور خراب نوشہں کی راحتوں کو خیر باد کہا، جبکہ نیند میں ضائع ہونے والی زندگی، بستر کی جگہ، راہ کی کم کردگی اور ضلالت پیمانی میں ضائع ہو رہی ہے!

آج اس بارے میں بلند ترین حد نظر، اور فوکر جستجو کا آخرین سدرة المنہی جو لوگوں کے سامنے ہے، وہ اسے سرا کچھ نہیں ہے کہ حفظ اسلام و مقامات مقدسہ اسلامیہ کے نام سے ایک وسیع اور عظیم الشان نذد جمع کیا جائے، اور ہر مسلمان بقدر استطاعت اسمیں حصہ لے۔ نیز وہ عہد کرے کہ کعبہ معظمہ کی حفاظت کو ہمیشہ پیش نظر رکھے گا۔

اسمیں کوئی شک نہیں کہ زمین کی رزانت اور تاج و تخت حکومت میں سے جو کچھ ہمارے پاس باقی رہا تھا، وہ ہماری غفلتوں اور نادانیوں کی نذر ہو گیا۔ جو باقی ہے ہر آن زھر لعدہ خطرے میں ہے، اور اگر کوئی منافع آخری رکھتی ہے تو وہ صرف اسلام کا مجدد اولیٰ اور دعوت الہی کا اولین سرچشمہ ہے۔ جہاں "فاران" کی چرتیاں ہیں، جسپر "سعیہ" کے بعد خداوند خذادہ سینا نے کتاب شریعت اور شمشیر عدل کے ساتھ ظہور کیا۔ جہاں وہ محترم و قدوس "غار" ہے، جسکی تاریکی میں "داعی الی اللہ و سرچ منیر" کی روشنی سب سے پہلے نمودار ہوئی، اور جو دعوت اسلامی اور ملۃ حذیفہ کے اس اولین داعی کی یادگار ہے، جس نے اپنے نفس و جان کی قربانیوں کا اسوہ حسنہ دکھلا کر، حقیقت اسلامیہ کی پہلی بظاہر رکھی تھی:

ان اول بیت وضع  
للداس لاذی بعبثہ  
مبارک و ہدی للعالمین۔  
یہی تھا، جو شہر مکہ کی سرزمین میں  
فیہ ایات بیانات  
مقام ابراہیم، و من  
دخلہ کان امناً۔  
(۱: ۳)

اسمیں حکمت الہیہ کی بہت سی  
کھلی کھلی نشانیاں ہیں۔ اور انہی  
نشانوں میں سے ایک بہت بڑی نشانی اسلام کے اولین داعی  
حضرت ابراہیم کا "مقام" مقدس ہے۔ جو شخص اس بیت الہی

نہیں، یہ ضرور ہے کہ موسم بدل رہا ہے، اور آنکھیں اب کی پہلی  
ہری چادروں کو، اور جسم ٹھنڈی ہواؤں کو محسوس کر رہے  
ہیں۔ پس پانی کا برسنا ضروری ہے، اور گرمی جس قدر تیزی  
کے ساتھ ظاہر ہوتی ہے، اتنا ہی بارش کے نزل اور متیقن بھی  
کر دیتی ہے۔

دلوں کی اقلیم میں ایک شورش بپا ہے۔ اسکے سمندر تہ  
و بالا ہو رہے ہیں۔ موجوں اور طوفانوں کا زور ہے۔ آسمان کی رنگت  
پیلے سرخ تھی، مگر اب سیاہ اور تاریک ہو گئی ہے۔ اور بجلی  
پیلے چمکتی تھی، پر اب گرج گرج کر زمین پر گونا چاہتی ہے۔  
فضاء آسمان ایک معرکہ دار و گیر، اور ایک معشر رستخیز بن گئی ہے۔  
اور کائنات کی ہر شے ابھرنے اور اچھلنے کیلئے بیقرار ہے۔ اگر  
کوئی فوج نہیں آ رہی، تو یہ گرد و غبار کیوں ہے؟ اگر آگ  
نہیں جل رہی، تو یہ دھواں کہاں سے اُٹھ رہا ہے؟ اور اگر کچھ  
ہونے والا نہیں ہے، تو یہ ہونے کی علامتیں کیوں ظاہر ہو رہی ہیں؟  
ان نئی فلتک لندکریں، لمن کان لہ قلب، اراقسی السمع  
رہر شہید۔

دھقان آسمان کو دیکھ کر سمجھ لیتا ہے کہ آسے کیا کرنا چاہیے  
اور کشتی بان طوفان کے آنے سے پہلے کشتی کو کنارے تک پہنچا  
دیتا ہے۔ پس ضرور ہے کہ دلوں کی شورش و اضطراب بے معنی  
نہو، اور اس اقلیم کے حوادث و تغیرات کے اشارات گریا سمجھے  
جائیں۔

عالم اسلامی آج ایک آخری انقلاب کے کنارے پر ہے، اور  
تبدیلیوں اور انقلابوں کی وہ تمام علامتیں اسکے چہرے میں موجود  
ہیں، جو دنیا کے گذشتہ سخت سے سخت انقلابات کی تکمیل  
سے پہلے ہمیشہ ظاہر ہوا کی ہیں۔ وہ انقلابات عظیمہ، جنہوں نے دنیا  
اور دنیا کے مناظر کو یکسر ہلت دیا۔ وہ تغیرات مدہشہ، جنہوں  
نے قوموں اور ملکوں کی تاریخ یک قلم ازلت دی۔ وہ، جنہوں  
نے زمین کے جغرافیے اور اسکی خشکی اور تری کے حدود میں  
تبدیلیاں کر دیں۔ وہ، جنہوں نے انسانی نسلیں کے عمران و تمدن  
اور انکے عوامی خصوصیات کی عمارتوں کو تھاکر پھر از سر نو تعمیر کر دیا،  
اور وہ، جو اسلیے ظاہر ہوتے ہیں تاکہ حیات و معات امم کے  
قانون الہی کے مطابق، زمین اور زمین کے بسنے والوں کو از سر نو پنا  
بدل دیں۔ ٹھیک ٹھیک ایسے ہی مظاہر و آثار کو اپنے آگے اور  
پس میں ریسار کرتے تھے، جیسے کہ آج دنیا کے سامنے ظاہر ہو رہے  
ہیں۔ یہ دنیا میں ہمیشہ ہو چکا ہے، اور ایسا ہونا انقلابات امم  
و ملل کے ایک دائمی قانون کے ماتحت ہے، جو مانسبقت من  
امة اجلہا و مایستاخرون (۱۵: ۱)

تہیہ سفر

منجملہ عالم و آثار مخصوصہ کے ایک علامت یہ بھی ہے کہ رفتہ  
پر ماتم اور ایندہ کی حسرت کی جگہ اب بہت سے دماغ ہیں، جو  
کلم بھی کرنا چاہتے ہیں، اور محض ماتم و فریاد پر قانع نہیں۔  
یہ احساس علم ہے اور عالم اسلامی کے دیگر اذنی و اطراف سے  
قطع نظر، خرد ہندوستان میں بھی ہر جود استیلاء یاس و قنوط  
موجود ہے۔ اور اگر صحیح رسالہ اختیار کرے، تو فی الحقیقت  
انقلاب حالت کا اسے پہلا بیج سمجھنا چاہیے۔

کل کی فکر آج ہو شخص کے سامنے ہے۔ فکر مستقبل اب  
صرف خاص دماغوں ہی کا حصہ نہیں رہا، بلکہ اخبارات کے دفاتر ہی

(۱) اور کوئی امت نہ ایچ مقررہ وقت سے آگے نہ سکتی ہے اور نہ پیچھے رہتی  
ہے۔ (۱۵)

والے مصالح اور ایونگر درز دسکے کا جو چاروں طرف سے ہم پر آمدنے والے ہیں؟ کیا ملکوں اور قوموں کا انقلاب ایک ایسا معاملہ ہے جسکو ایک در زور زریبہ بطور رحمت دیکر ہم اپنے حسب مرضی طے کرالیں گے؟ کیا کرایے کی فرجیں اور کرایے کا جوش لندن اور برلن میں ملتا ہے کہ جب کبھی کوئی فرج بلاد اسلامیہ پر حملہ آور ہوگی تو ہم تار کے ذریعہ اجرت طے کرے فوراً انہیں میدان کی طرف روانہ کر دیں گے؟ کیا ہماری تمام بربادیاں اور نامرادیاں صرف اسلیبے تھیں کہ ہم نے ہمیشہ اپنے پاس زریبہ جمع نہ رکھا اور یورپ نے صرف انفس کا الزام رکھ کر ہم سے سلائیگ اور ایڈریا نریل لے لیا؟

فرض کیجیے کہ کل کو فرانس نے شام پر علانیہ قبضہ کر لینا چاہا اور اسکی خبر بریٹر نے ہمیں پہنچادی۔ اس وقت ہمارے پاس ایک نہایت طاقتور انجمن ہوئی جسکے خزانے میں در سال کا چندہ چندہ کزور زریبہ موجود ہوا۔ پھر با ایں ہمہ دولت فرازاں ہم کیا کریں گے؟ ایم۔ پرائفٹس کو تار دیں گے کہ ہم سے ۱۴۔ کزور زریبہ لیکر شام کے قبضے کا ارادہ ترک کر دے؟ یا سرائیڈ رڈ گرسے سے درخواست کریں گے کہ ہم سے ۱۴۔ کزور زریبہ لیکر اپنے اتحادہ ثلاثہ کے مقاصد اور فیصلہ مسئلہ مشرقی درپاس کر لیجیے اور کرایے کی ایک عظیم الشان اور قاصر و باسل فوج از راہ رعایا پروری سہل بیورت پر آثار دیجیے؟

فمالکس کیف تکمرون؟

ممكن ہے کہ بعض خوش اعتقاد بزرگوں کا ایسا خیال ہو:

و للذات یمنما یعتقدون، مذاہب

لیکن:

فأش می گویم از گفتہ خود دل شانم

بندہ عشقم از هر در جہاں آزادم

اگر مثال کیلیے فرض ہی کرنا ہے تو زیادہ بہتر مثال کیوں نہ فرض کی جائے؟ فرض کیجیے کہ کل کو انکلسان نے مسئلہ عراق کا قطعی فیصلہ ضروری سمجھا اور اسپر قبضے کا اعلان کر دیا تو پھر اس وقت ہمارا یہ عظیم الشان فنڈ کیا خدمت انجام دے گا؟ عزیزان من! ملکوں اور زمین کے ٹکروں کا نیلام نہیں ہے کہ آپ بھی زیادہ سے زیادہ بولی دینے کیلیے اپنی جیب کو مستعد رکھیں۔ یہ تو قوتوں کا مقابلہ اور طاقتوں کی نبرد آزمائی ہے۔ صرف آپکی جیب بہاری ہوگئی تو اس سے کیا ہوتا ہے؟ جبکہ دل ہی خالی ہے!

معمورہ دلے اگرت هست بازگوئے

کین جاسخن بہ ملک فریدوں نمی رون

اس وقت کے مستعد جوش و خروش اور طاقتور حسینیت اسلامیہ کو محض روپیے کے جمع کر دینے ہی میں خرچ کر ڈالنا اپنے ہاتھوں اپنی آخری فرصت کو گھونا ہے۔ روپیہ کی ضرورت اور قوت سے انکار نہیں، لیکن خدا را اتنی پرستش تو نہ کیجیے کہ ذم کی ساری قوتیں صرف اسی میں ضائع ہو جائیں؟

ہمارے سامنے آج ہمارا زوال ہے، ہم بربادیوں کے کنارے پر تہرے ہیں، اور اپنی تجویز و تکفین کا سامان اپنی آنکھوں سے دیکھ رہے ہیں۔ ہمارے پاس اب اتنی مہلت نہیں ہے کہ بار بار نسخے آزمائیں، اور بہت سے طبیبوں سے رجوع کریں۔ ہم کو اس وقت صرف ایک ہی نسخے کی ضرورت ہے، اور صرف ایک ہی طبیب کی۔ ہمارے امراض یقیناً بے شمار ہیں، اور فرصت ہوتی تو ایک ایک کا علاج کرتے، مگر اب تو ایسے نسخے کی تلاش ہی پر انحصار زندگی اور امید صحت ہے، جو ایک ہر، مگر اپنے اندر ہمارے تمام بے شمار امراض کا علاج رکھتا ہو۔

کی برکتوں میں داخل ہو گیا، اسکے لیے پھر ہمیشہ کیلیے امن و امان ہے۔

پس ضرور ہے کہ ہر مسلم ہستی اسکی خدمت گذاری کی راہ میں اپنے تئیں قربان کر دینے کا حلف اٹھائے، اور یہ بھی ضروری ہے کہ انگلہ کیلیے یورپی سعی و مجاہدت کے ساتھ ایک عظیم الشان اسلامی خزیئہ فراہم کیا جائے، جو ہر مرتعہ پر ہمارے لیے وسیلہ کار اور ذریعہ رفیع احتیاجات ہو، اور اسکے لیے بہتر سے بہتر اشخاص اپنا وقت بے دریغ صرف کریں۔

یہ سب کچھ سچ ہے۔ اس سے کسی طرح انکار نہیں، لیکن سوال یہ ہے کہ جو ضرورت ہمارے سامنے ہے، جس منزل کی تلاش و جستجو ہے، جس مقصد کے کھوج میں قدم اٹھے ہیں، اور جس لیلی کے فراق میں مجنون صفتان عشق کی یہ کچھ بیقراریاں ہیں، کیا اسکے لیے صرف اتنا ہی کافی ہے؟ کیا صرف ایک عہد لے لینا، اور ایک بہت بڑے فنڈ کا قائم کر لینا ہی ہماری کوششوں کا اصل مقصد، اور ہمارے امراض کا علاج رحید ہے؟ جو سوال ان کاموں کے شروع کرنے کا سبب تھا، مشکل یہ ہے کہ اختیار کرنے کے بعد بھی وہی سوال سامنے آجاتا ہے:

گشت راز دگر آن راز کہ افشا می کرد  
مدتوں مچکر صرف مشغول آہ ربکا رہنے کا الزام دیا گیا۔ کئی ما سے لوگ معترض ہیں کہ صدا آتھ رہی ہے مگر مدعا کا پتہ نہیں۔ اسکے اسباب سے تفصیلی بحث کبھی نہ کبھی ہو رہیگی، اور غالباً مضمون کے آخر میں گروں، مگر یہاں صرف اسقدر کہنا چاہتا ہوں کہ یہ خاموشی بے وجہ نہ تھی۔ یاران راہ نے منزل مقصد کی جستجو کو جتنا آسان سمجھ رکھا ہے، شاید اسقدر آسان نہیں ہے: بیا کہ مسئلہ عشق ازل دقیق تراست کہ حل شد شرف از نام باطل ہمہ کس

لوگ سفر کا اعلان کر دینے میں بہت جلد باز ہیں مگر بہتر ہو اگر یہ جلدی قدموں کی جگہ دماغوں کو سونچنے میں نصیب ہو۔ روپیہ کا جمع کرنا ایک نہایت اہم کام ہے، اور خدمت کعبہ تر ہر مسلمان کا شعار ملی ہے۔ پانچ وقت جس تجلی کا معبود حقیقی کی طرف رز ہمارا منہ ہوتا ہے، دن میں ایک مرتبہ بھی کیا اسکی طرف ہمارا دل نہرگا؟ اس رولے کی آگ جسقدر ممکن ہو بہر کا لے، اور اگر کچھ بہر کی ہے تو دامن سے ہرا دیجیے۔ لیکن کہنا صرف یہ ہے کہ اسکے بعد مشکل حل نہیں ہو جاتی، اور عقہہ کار کی گروہ بدستور باقی رہتی ہے۔ پھر کتا ہوں کہ یہ سب شاخیں ضرور ہیں، سوال یہ ہے کہ جڑ کہاں ہے؟ باغ بسانے کی تدبیر یہ نہیں ہے کہ درختوں کی شاخوں پر پچکاری سے پانی دیجیے۔ پہلی بات یہ ہے کہ جڑ کو تر و تازہ کیجیے۔ آپکو یہ معلوم نہیں تو ممکن ہے کہ دوسرے کو معلوم ہو۔

تو گل از باغ می خواہی من از گل باغ می جویم  
من از آتش دخان بیغم تو آتش از دخان بیینی  
فمنزل اهل الذکر ان کنتم پھر اگر تمہیں معلوم نہیں تو صاحبان لا تعلمون (۱۶: ۳۵) فکر و ذکر سے دریافت کرو؟

صرف روپیے پر زور دینا

ای خطرناک غلطی ہے

یقیناً حالات نے ہمیں بتلا دیا ہے کہ ”ضروریات ملی“ کی غرض سے ایک وسیع ”خزیئہ ملی“ (نیشنل فنڈ) کا ہمیشہ مہیا رکھنا کس درجہ ضروری ہے؟ پس ضرور ہے کہ اسکا سامان کیا جائے۔ لیکن صرف کسی ایسی انجمن کا قائم کر لینا، ان آنے

## بقیہ شذرات

— ۵۰ —

مصر کی مہلس ہلال احمد نے محمد بک کو  
 اُنلا تنقوسون؟ مسلمانان ادرنہ (ایڈریا نوبل) کی موجودہ  
 حالت کا اندازہ کرنے کے لیے بھیجا تھا۔ اُن کا بیان ہے کہ لہرنہ  
 میں چالیس ہزار مسلمان اس وقت ایسے درنہ انگیز جا لوں ہیں  
 ہیں کہ تم تھانکے کو کپڑا اور سد رفق کو دن رات میں ایک وقت  
 کا کھانا بھی میسر نہیں۔ چار ہزار مسلمان زخمی پڑے ہیں اور  
 ۲۶ ہزار قیدی ہیں۔ مناسقم میں ۱۵ ہزار سلاٹیک میں اس  
 سے بھی زیادہ۔ اور تمام مقدونیہ کے ستم رسیدہ و بے خان و مال  
 اسلامی آبادی کا شمار تو ایک لاکھ سے بھی زیادہ ہے۔ یہ وہ بے  
 سرو سامان لوگ ہیں جن میں اتنی بھی سکت نہیں رہی کہ  
 ظالموں کے دست ستم سے چھوٹ کر قسطنطنیہ تک اپنے آپ کو  
 پہنچا سکیں اور وہاں اُن کے لیے کوئی انتظام ہو۔

اس حالت میں اگر کوئی درد رسیدہ و دردمند دل ان بلا  
 کشاں صلیب کی اعانت کے لیے کوئی تدبیر سوچتا ہے اور اس  
 کے مطابق کام کا آغاز کر دیتا ہے تو اس پر تعریضیں ہوتی ہیں کہ  
 ترک خرد اپنے بھائیوں کی امداد سے مقصر ہیں تو ہم کیوں یہ بلا  
 اپنے سر لیں؟

و اذا قيل لهم: انفقوا مما  
 رزقتم الله قال الذين  
 كفروا للذين امنوا  
 انطعم من لريشاه الله  
 اطعمه؟ ان انتم الا نسی  
 ضلال مبين  
 جب اُن سے کہا گیا کہ "خدا  
 کی سی ہرئی رزوی سے خرچ  
 کر" تو منکروں نے ایمانداروں کو  
 جواب دیا: "کیا ہم ایسے کر  
 کہلائیں جسے اللہ چاہتا تو آپ  
 کہلا دیتا؟ تم لوگ تو صریح گمراہی  
 میں پھنسے ہو جو ایسا کہتے ہو"

(۳۸: ۳۶)

فرنگی سلطنتیں  
 راے بریشے کہ اُن را از نمک مرہم کنند خوش ہیں کہ  
 باب عالی نے ایشیائے کوچک کے متعلق نظم و نسق میں اصلاحیں  
 منظور کر لی ہیں جن کا اہم پہلو یہ ہے کہ یہ پورا ملک چھ  
 صوبوں پر تقسیم کیا جائیگا۔ ہر صوبہ کا انتظام چھ ممبر اور ایک  
 گورنر کے متعلق ہوگا جو سب کے سب گورنمنٹ کے ملازم سمجھے  
 جائیں گے اور جن میں ایک تلمت فرنگی ہونگے۔ اس کمیشن  
 کے ذمے چار مختلف شعبوں کی نگرانی ہوگی: (۱) عدالت -  
 (۲) تعلیم - (۳) پولیس - (۴) رتہ عام - جندازمہ (جنکی  
 پولیس) ہر صوبہ کے لیے علیحدہ علیحدہ ہوگی جس کے سرکاری  
 (کمیشنڈ) و غیر سرکاری (نان کمیشنڈ) افسر فرنگی ہوا کریں گے۔  
 فرانسیسوں نے پچھلے تین سالوں میں معاملات انا طول کر ایک  
 طرح اپنے ہات میں لے لیا ہے۔ گورنمنٹ کا کوئی ایسا محکمہ  
 نہیں ہے جس میں ایک نہ ایک فرانسیسی کارفرما یا کارکن نہ ہو۔  
 اس مداخلت کے سرخیل جنرل بومن ہیں جن کی حسن خدمت  
 کے ترک بھی معترف ہیں۔ وہ ترکی گورنمنٹ کے فرالض ملازمت  
 بھی ادا کرتے ہیں اور درپردہ فرانس کا فخر و رسوخ بھی بڑھاتے  
 دھتے ہیں۔ اس تمہید مداخلت کی بنا پر انگلستان نے تسلیم کر لیا  
 ہے کہ فرانسیسی افسروں کے علاوہ اور چلنے افسر ہونگے سب انگریز  
 ہونگے، یعنی اتحاد برطانیہ و فرانس جو مصر و مراکش کے متعلق  
 پہلے سے قائم ہے اب مشرق صغیر بھی اسی سلسلہ میں منسلک  
 ہو جائیگا!

مرہم از لبہاش می جویند ہر جان نگار  
 راے بریشے کہ اُن را از نمک مرہم کنند!

پھر اگر ہم نے محض خدمت حرمین کا عہد کر لیا اور ایک رقم  
 ماہوار یا سالانہ اسے لیے نکال دی تو گویہ بہت اچھا کیا اور کئی  
 حیثیتوں سے مفید ہوگا لیکن کیا اس سے ہمارے تمام اُن امراض کا  
 علاج ہو جائے گا جنہوں نے صدیوں سے ہمارے جسم کو کھلا رکھا ہے  
 اور اب یہ حالت ہو گئی ہے کہ:

کیں خستہ اگر دیر زید، شام بیدرہ!

کہا جاتا ہے کہ اسلامی حکومتوں کا خاتمہ اور ترکی کا بدرجہ  
 قصر انحصاط ایک ایسا واقعہ ہے جس نے حرمین شریفین کی  
 حفاظت کو خطرے میں ڈال دیا ہے، پس اب صرف اس لیے اٹھتے آہتے  
 ہونا چاہیے۔ اگر یہ تسلیم کر بھی لیا جائے کہ ہمارے لیے صرف یہی  
 ایک کام علاج اصلی ہے تو سوال یہ ہے کہ اس مقصد کو بھی کیونکر  
 حاصل کریں گے؟ ہمارے پاس نہ ہی چیزیں ہونگی۔ یا ممبروں کا  
 عہد یا انجمن کے خزانے کا رزویہ، عہد و قرار تو یہ و تفنگ کا کم نہ  
 نہیں سکتا اور رزویہ لیکر حماہ آور واپس نہیں ہو سکتے۔ پھر:

چیسٹ باران طرہ وقت بعد ازیں تدبیر ما؟

فرض کیجیے کہ اگر تمام مسلمانان ہند نے حرمین شریفین کی  
 جگہ آج ایڈریا نوبل کی (مسجد سلیم) کی حفاظت و خدمت کا  
 عہد کر لیا ہوتا اور اس نام سے ایک فنڈ بھی اٹکے پاس مہیا ہوتا تو  
 کیا ایڈریا نوبل کو وہ بچالیتے؟

ایام جنگ میں ہم نے جو کچھ مالی مدد دی وہ نتائج کی  
 محتاج نہ تھی۔ کیونکہ وہ جنگ اور اسلام و صلیب کے مقابلے کا  
 وقت تھا اور بغیر نکر نتائج و عراقب ہمارا فرض دینی و جہادی  
 یہ تھا کہ جو کچھ بن پڑے اس سے دریغ نہ کریں۔ آج بھی جبکہ  
 مہاجرین کے مصالح کے حالات ہمارے سامنے ہیں ہمارا فرض  
 دینی ہے کہ انکی اعانت کریں۔ اور یہ اعانت کچھ اس بنا پر  
 تھیں ہے کہ اس سے مصالح اسلامی کا خاتمہ ہو جائے گا۔

لیکن جبکہ ہم اللہ کیلئے انتظام کرنا چاہتے ہیں جبکہ  
 مسلمانان عالم کا مستقبل ہمارے سامنے ہوتا ہے اور جبکہ آئندہ  
 کی حفاظت کے نام سے ہم توہم کو دعوت دیتے ہیں تو ہمارا فرض  
 ہونا چاہیے کہ ہر قدم پر نتائج و عراقب امور کا لحاظ رکھا جائے اور اس  
 وسیلہ نوزر فلاح کی جستجو کریں جس کے حاصل ہو جانے کے بعد  
 آئندہ کیلئے ان مصالح کے نزل و ہجوم کا قطعی سد باب ہو جائے۔

### کعبہ کی خصوصیت

حاجی برو کہہ رواں کن راہ دین سہ  
 خوش می رود اماہ مقصد نہ اینست

پھر صرف "خدمت کعبہ" کی خصوصیت سے بھی میں  
 متفق نہیں ہو سکتا۔ یہ سچ ہے کہ آج بڑی ضرورت مسلمانوں  
 میں تنظیمات عمل (آرگنائزیشن) کی ہے اور مسلمان کعبہ  
 ہی کی حفاظت کیلئے اسلامی ممالک کی بقا کے بھی خواہشمند  
 ہو سکتے ہیں، مگر ضروری ہے کہ اسی وقت اسکی تشریح  
 بھی کرنی جائے۔ نہ کہ ہمتیں پست ہرجائیں اور تمام موجودہ  
 قوتیں اسی دائرے میں سمت آئیں کہ "صرف حدیہ کعبہ و مدینہ  
 کی حفاظت ہی ہمارا فرض ہے اور بس۔"

جو کچھ کہہ رہا ہوں بہتر تھا کہ آپ آئے سمجھتے۔  
 میں بغیر کسی اندیشہ و تامل کے اپنے عقیدے کا اعلان کر دینا چاہتا  
 ہوں اور حیات ملت کا یہ ایک اساس قریب ہے جس سے اگر  
 آج غلطی کی گئی تو عجب نہیں کہ اس در مصالح و نا امیدگی  
 میں بے ہمتی داروں کیلئے کوئی سہارا باقی نہ رہے۔

# مذکرہ علمیہ

## مفردات جذبات

علم النفس کا ایک باب

### حظ و کرب

اثر: مسٹر عبد المجید بی۔ اے۔ (لکھنؤ)

(۲)

چند اہم تقریحات

گذشتہ نمبر میں احساس کی بابت اصولی نظریہ کا بیان تھا۔ مفہمات ذیل میں اس مسئلہ کی چند اہم تقریحات درج کی جاتی ہیں:

(۱) دنیا کی کوئی لذت، درد و اذیت کی آمیزش سے پاک نہیں ہوتی، بلکہ ہر انبساط کے اندر انقباض کا شائبہ لازمی طور پر شامل رہتا ہے۔

یہ ہم ابھی اڑپر کہہ چکے ہیں کہ حظ نام ہے اعصاب کے ایک محدود و متعین عمل کا، اور چونکہ ہر عمل سے اعصاب میں کسی نہ کسی قدر تکان پیدا ہونا ضروری ہے، اس لیے کوئی حظ ایسا نہیں ہو سکتا، جسے متعاقباً کرب نہ واقع ہو۔ جس طرح ہر کون کے لیے مساد اور ہر مصعبت کے لیے خستگی لازمی ہے، اسی طرح ضروری ہے کہ ہر حرکت عصبی کے بعد ایک کسل و تکان پیدا ہو، اور اسی کا نام انقباض، کرب، اذیت ہے۔

گذشتہ نمبر کی آخری مطروحات میں ثروت اور احساسات کے تعلق پر بحث کرتے ہوئے ظاہر کیا گیا ہے کہ انسان کے تمام اعمال اور ذمہ داریوں کے تابع ہوتے ہیں۔ ان کے متعلق ایک ضروری فٹ نرت ہالغ ہوتے سے رکھنا ہوا جو درج ذیل ہے:

بعض موجودہ علماء نفس کو اس کلیہ ہی وہہ کبریٰ سے انکار ہے، اور توجہ ہے کہ ہر نفس جیسا دقیق النظر عالم نفس بھی انکا ہم۔ ان کے یہ تسلیم کرنے کے بعد کہ اعمال انسانی کا ایک بڑا حصہ اسی کلیہ ہی۔ انسانی میں انجام پاتا ہے، جیسے ایک خطیبانہ انداز میں کہتا ہے:

”کون شخص منصف کی لحد سے اپنے منصف اور غضب ناک ہونے کے اسداد سے عیبناک ہوتا ہے؟ کون شخص تہ چہنے کی تکلیف مع کرنے اور عرس سے چہنے ہے؟ کون شخص غم زخم اور خوف کی حالت میں حصول لذت سے اسے انہی صلاحیتوں سے محروم ہوتا ہے؟“ (پرنسپلز آف سائکالوجی جلد ۱، ص ۵۵۰)

لیکن فرض یہ ہے کہ یہ حرکت، اور نیز اعمال اور عمارت اور لذت ہی مصعبت ہی کہ ہوتے ہیں؟ یہ تو اعمال اضطراری ہیں، جو بلا قصد ہم سے از خود سرزد ہو جاتے ہیں۔ حالانکہ احساس حظ و کرب کا دائرہ عمل یہ حیثیتوں سے حرکتات اور انہی تک محدود ہے۔ یہ بھی قابل لحاظ ہے کہ حرکتات اعمال صرف موجودہ احساسات ہی نہیں ہوتے، بلکہ احساسات کے تصورات بھی ہوتے ہیں۔ (ص ۵۵۰)

(۲) کوئی حیات انسانی، آلم و تکالیف سے قطعاً پاک نہیں رہ سکتی۔

چونکہ حیات عبارت ہے مجموعہ حرکات سے، اور حرکت نام ہے انتشار سالمات کا، جو مولف ہے انقباض و کرب کا، اس لیے ہر ذی حیات کے لیے کرب و اذیت ناگزیر ہے۔ پھر چونکہ ہر حیات انسانی لازمی طور پر حیات اجتماعی ہوتی چہیتے، اور حیات اجتماعی ممکن نہیں، جب تک کہ افراد کی آزادی اعمال محدود نہ کر دی جائے، اور اسی تعدید حیات کا نام احساس کرب ہے، پس اس لیے بھی درد و آلم حیات انسانی میں ناگزیر ہے۔

(۳) ذرت احساس، مدارج تمدن کے مناسبت ہوتی ہے۔ احساس، جو کہ نفس کے ایک خاص شعبے کا نام ہے، اس لیے تمدن، اور عام نفسی نشور نما کے تابع ہوتا ہے۔ یعنی تمدن اور نفس نمو یافتہ ہوتے ہیں، انہی قابلیت احساس بھی بڑھی ہوئی ہوتی ہے۔ اور چونکہ متمتع امور ہمیشہ غیر متمدن باشندوں کے مقابلے میں ذہنی حیثیت سے بلند پایہ ہوتی ہیں، اس لیے ان کے افراد بھی نسبتاً بہت ذکی احساس ہوتے ہیں، اور ایسے انہی سے انہی راجعات سے منلذذ یا متاثر ہوتے ہیں، جس کے وقوع ہی غیر متمدن افراد کو خبر تک نہیں ہوتی۔

کسی مہذب اور رو بہ بین کے نرم و دندار ہستہ پر خفیف شکن بھی اگر رہ جائے، تو وہ چین بہ چین ہر جاتا ہے، لیکن ہندوستانی دھقان بلا تناسف فرش خاک پر لیٹ رہتا ہے، اور اس کی پیشانی پر ہلکی سی ہلکی شکن کا نشان بھی نہیں ہوتا۔

متمدن ممالک میں ہلکے سے ہلکے عمل بالید کے لیے ہوشیار سے ہوشیار ڈاکٹر، اور بہتر سے بہتر انتظامات درکار ہوتے ہیں، اس کے مقابلے میں وحشی قبائل کے افراد بلا کسی ساز و سامان کے بلا تناسف، اپنے ہاتھ پیر، اور دیگر اعضاء جسم کٹ ڈالتے ہیں۔ عوام اس طرح کے راجعات کو طبقہ اعلیٰ کے تصنع پر معمول کرتے ہیں۔ حالانکہ یہ صحیح نہیں۔ تمدن کی بلندی کے ساتھ، احساسات کا اثرک و دقیق ہوجانا بھی لازمی ہے۔

ایک اور وجہ متمدن افراد کے زیادہ متاثر عن احساسات ہونے کی یہ ہے کہ چونکہ ان میں عقل، دراندیشی، اور پیش بینی زیادہ ہوتی ہے، اس لیے وہ اس وقت وحشیوں کے وہ نتائج اعمال کا اندازہ اتنے درج سے بہت پیشتر کر لیتے ہیں، اور اسی لیے راجعات و راجعات سے بہت پیشتر ہی وہ حظ یا کرب سے متاثر ہو کر آتے ہیں۔ فرض کر لو کہ ایک بکری دہم کرنے کے لیے ہم کے جردنی، مگر چونکہ وہ اپنی قسمت سے نازاقت ہوتی ہے، ہمیں دہم کرنے کے وقت تک ات کوئی غم نہیں ہوتا۔ پھر خلاف اس کے جس انسان کو یہ نفسی یا حکم سنا دیا جاتا ہے، وہ اسی وقت سے نہ نئے نئے ہے۔ اسی طرح جس جوں انسان تمدن اور عقل و عام میں ترقی کرنا جاتا ہے، اسی کے ساتھ ساتھ وہ اپنے آلم و لذات، دواؤں کے اسباب بھی برعکس ہوتا ہے۔



مختلف مرقعوں پر بولا جاتا ہے، لیکن عربی میں یہ ہمیشہ "الم" کے مقابلے میں لایا جاتا ہے، اور لغت میں اسکی تعریف "تقیض الام" ہے۔

"کرب" اور "الم" میں بھی فرق ہے۔ کرب صرف "حزن" کے معنوں میں آتا ہے، لیکن "الم" میں اس سے زیادہ وسعت اور تعمیم ہے۔

## بقیہ شذرات

هنا وهناك

معتمد شریعی یا شاہ مصر کے ایک نامور درلتمند رئیس ہیں۔ ارض شام میں انہوں نے تین شاخ در شاخ ریلوے لائین جاری کرنے کی درخواست کی ہے۔

- ( ۱ ) ایک لائین نسرہ سے بیروبع تک۔
- ( ۲ ) نسرہ سے یا فار بیت المقدس تک۔
- ( ۳ ) نسرہ سے مصر تک۔

دو درخواستیں خود اہل شام نے بھی دی ہیں، جن میں ایک اجراء ریلوے اور ایک جہاز رانی کے متعلق ہے۔ تیسرے کے لیے بھی ایک درخواست پیش ہوئی ہے، جو امید ہے کہ منظور ہو جائیگی۔

مسلمانان شام کی اس پر آشوب حالت کا اندازہ کیجیے کہ مطالبہ یورپ نے ان کے دل پاش پاش کر دیے ہیں، مگر بقاۂ حیا کی فکروں سے رہ اس حالت میں بھی غافل نہیں! اس لیے یہ مظلومان بلقان، ان کو درد نہیں ہے، بلکہ مہمہ اس لیے کہ وقت فرصت سے فائدہ اٹھانے میں اگر پیش قدمی نہ ہو تو یہی اجارے فرنگی سرمایہ داروں کو مل جائیگا۔ لیکن ہندوستان کی حالت بقدر انہیں ناک ہے کہ تمام موارد ثروت پر غیر ہندوستانی قومیں قابض ہوتی جاتی ہیں، تاہم کسی ہندوستانی سرمایہ دار کو اس کا احساس بھی نہیں ہوتا، اور باجبرہ زرہ مصائب کے، پھر بھی آنکھیں بند ہیں!

## زر اعانۃ " اردوئے معلے "

جناب مولانا صاحب مدنی ربوہ سے لکھتے ہیں:

اوپر اخبار الہلال میں " اردو پریس علیگڑھ کی ضمانت " کے عنوان سے جو مضمون شائع ہوا ہے، اسکو پڑھ کر بہت صدمہ ہوا اور آسرت اور بھی اضطراب پیدا ہوا، جب میرے ایک دوست مسٹر غلام جیلانی نے جو حال ہی میں علیگڑھ سے تشریف لائے ہیں ان تمام امور کی تصدیق کی جو کچھ جناب حسرت مرہانی کی تحریرت کا حال ہے، حجاز میں سرچ فرمایا ہے۔ واقعی ایسا ایسے پریس سے ہیں ہزار کی ضمانت طلب کرنا سراسر ناانصافی ہے۔ ہمارے اپنی حیثیت کے مطابق موجودہ احباب سے ایک ایسا رویہ جمع کر کے اپنی خدمت میں بھیجتے ہیں۔ آپ جس طرح چاہیں اس رویہ سے حضرت مرہانی کی امداد فرمائیں۔ ہمارے استدعا کرتے ہیں، آپ بہت جلد اس کے متعلق ایک باقاعدہ فنڈ قائم فرمائیں۔ ہمارے ارشاد کر کے جس قدر بھی رویہ یہاں سے جمع ہو سکے، اپنی خدمت میں بھیجیں گے۔

جن صاحبوں نے ایک ایک رویہ دیا ہے انکے اسماء گرامی حسب ذیل ہیں:

مسٹر غلام جیلانی - مولوی امام علیصاحب - مسٹر رشید معتمد مولوی شہباز خانصاحب - معتمد ناظم صدیقی -

عزاید کی عملی تدابیر، تو اولا تو اس بحث کے چھڑنے کا یہ مرقع نہیں، دوسرے ہم اسکی کسی قدر تفصیل اپنے ایک علیحدہ مضمون میں کرچکے ہیں [

حسن لغت و الم کا ایک اہم فرق

( ۶ ) الم کی طرح لذت کبھی تیز و شدید نہیں ہوسکتی۔ دینا، مرہا نہ شدید درد ہی حالت میں ساری رات کر رہیں بدلتے رہتے ہیں اور کسی پہلو کل نہیں پڑتی۔ فرط غم ہی حالت میں پچھازیں دہاتے ہیں اور سیدہ کربی کرتے کرتے اپنے نایں ہلکن کر ڈالتے ہیں، لیکن فرط مسرت میں کبھی یہ بے تابی اور بیقراری طاری ہونے نہ دیکھی ہوگی۔ اسکی وجہ ظاہر ہے۔ انبساط نام ہے اعصاب کی معتدل ورزش، اور اس پر انبساط کا اطلاق اسی وقت تک ہو سکتا ہے، جب تک کہ اس میں اعتدال ہے، اور جہاں انبساطی کیفیت حد درجہ اعتدال سے متجاوز ہوئی، وہ انبساط نہیں رہتی، بلکہ بجائے خرد انگ کرب و الم ہو جاتی ہے۔ اطمینان، سکون، چین، ال، راحت، کے حد درجہ مقرر ہیں، لیکن اضطراب، بیقراری، بے چینی، بے تابی، کرب ہی تو ہی انتہا نہیں ہو سکتی۔

وجہ دان

احساس کا نظریہ مع اسکی اہم تقریبات کے بیان ہو چکا ہے۔ اب در لفظوں میں صرف یہ دیکھنا باقی ہے کہ احساس، جسے در رخ ہیں: ایک حظ اور انبساط، دوسرا کرب و انقباض، وجہ دان کی منزل اولیں کا نام ہے۔ وجہ دان جس وقت تک "بے بسیط" اور مفرد حالت میں ہے، احساس کہلاتا ہے اور جب پیچیدہ، مرکب اور مخلوط شکل اختیار کر لیتا ہے، تو جذبے کے نام سے موسوم ہوتا ہے۔ گویا احساسات، جذبات کے عناصر مفردات ہیں۔ یعنی جذبات کی جب تحلیل کی جاتی ہے، تو اکثر وہ احساسی بیانات ہی پر آ کر تہیر جاتے ہیں۔ جذبات کی ماہیت، اور مہمات جذبات کی مفصل تشریح، آئندہ ابواب کا موضوع ہے۔

## الہلال

یہ مضمون کتاب کا ایک تکرار ہے، اور امید ہے کہ اسے آرزو ابواب بھی شائع ہوں۔ مسٹر عبد الماجد ان معدودے چند تعلیم یافتہ ابواب علم میں سے ہیں، جنکو تصنیف و تالیف اور تراجم علمیہ سے ذوق ہے۔ ان ابواب کی اشاعت سے انکا مقصد یہ ہے کہ طرز تحریر، اور اسلوب بیان کے متعلق اگر ابواب علم مشرورہ دیسکیں، تو قبل از اشاعت کتاب اس سے فائدہ اٹھالیں، مگر مجھے اس میں شک ہے کہ لوگ اس طرح کے مضامین کو غور سے پڑھنے اور رائے دینے کی زحمت کو آرا کریں گے۔

بالفعل صرف ایک امر کے طرف اشارہ کر دینا ضروری ہے۔ مضمون میں جا بجا "حسن لغت و الم" کو "حظ و کرب" سے تعبیر کیا ہے، اور اسی کو بصورت اصطلاح عنوان میں بھی جگہ دی ہے۔ لیکن اس کے لیے "لذت و الم" ہی کے الفاظ زیادہ مرزوں اور صحیح تھے۔ اول تو "حظ" کے معنی لذت کے نہیں بلکہ حصے کے ہیں (الحظ: الصیب، جمعہ حظوظ) البتہ اردو اور شاید فارسی میں لذت کیلئے دلتے ہیں، لیکن باعتبار لغت عاقل ہے، اور عربی میں تو اس معنی کا اپنی پتہ نہیں۔

پھر جب "لذت" کا ایک لفظ پیشتر سے اسے لیے موجود ہے، اور عربی میں ٹھیک ٹھیک اسی مفہوم کو ادا دیتا ہے، جو مباحث علم النفس میں آتا مقصود ہے، تو دوسرا لفظ کو تلاش آیا جاے؟ اردو میں لذت کا لفظ اپنے اصلی معنی سے ہٹ گیا ہے، اور

# احساس اسلام

## الحرية في الاسلام

(۱)

منجمله ان مقاصد مہمہ کے، جنکے لیے الہلال شائع کیا گیا، ایک مقصد اہم احراز اسلام کا باب تھا۔ ارادہ تھا کہ منجمله مستقل ابواب مضامین کے، یہ باب بھی بالالتزام ہمیشہ چند صفحات کا سر عنوان رہیگا اور اسکے نتیجے تاریخ اسلام کے ماضی و حال کے وہ واقعات اور سوانح حالات درج ہوا کریں گے، جنسے غفلت پیشگان مامت کو اپنا حق پرستی و حریت رومی کا بھرا ہوا خباث یاں آجائے گا۔

لیکن اسکے لیے سب سے پہلے بطور دیباچہ و توطیہ مضامین کے، ایک مبسوط تمہیدی ضرورت تھی، تاکہ اسلام اور حریت صحیحہ کے رشتہ کو نمایاں طور پر ظاہر کر دیا جائے۔

الہلال جلد اول کے دوسرے نمبر ہی سے اسنا سلسلہ شروع کرنا چاہا، اور اسکی پہلی تمہیدی قسط "الحرية في الاسلام" کی سرخی سے شائع بھی کی، لیکن اس کے بعد سے آج تک کہ دوسری جلد کا اختتام درپیش ہے، اسکے متعلق ایک حرف لکھنے کی مہلت نہ ملی۔ احبب کہم نے بارہا یاد دلایا، اور بھولا تو میں بھی نہ تھا، لیکن یہاں کرتا کہ اپنی بساط میں زندگی اور زندگی کے ارادت کی ایک ہی اینٹ تھی۔ کن کن عمرتوں کی دیوار اس سے چلتا، اور ایک ہی پتھر کو کہاں کہاں لگاتا؟ فرصت دیدن گل آہ کہ بسینر کم است اور زرے دل مرغان چمن بسیار ست!

اب چاہتا ہوں کہ الہلال میں یہ سلسلہ بالالتزام شروع ہو جائے۔ سب سے پہلے "اسلام و حریت" کے تعلق پر محتلف پہلوؤں سے نظر ڈالنی چاہیے، اور اسکے لیے سب سے پہلے قرآن کریم، پھر احادیث صحیحہ، اور اسکے بعد آثار صحابہ و تابعین، اور تاریخ اسلام کے عام حالات و سرانجام سے مدد لینی چاہیے۔

سلسلہ بیان کیلئے ضروری تھا کہ الہلال جلد (۱) (۲) کا تمہیدی مضمون سامنے آجائے، اسلئے آج ہی اساعت میں وہ مکرر شائع کیا جاتا ہے۔ اسکے بعد اصلی سلسلہ جو طیار مستعد ہے، شائع ہونا شروع ہو جائے گا۔

وہیبتی الابلہ

ما تعبدون من دونہ  
الا اسماء، سمیتوہا  
انتم و اباؤکم عما  
انزل اللہ بہا من  
سلطان "ان العکم  
اللاہ" امر الا  
تعبدوا الا الیہ  
دا۔ لک السدین  
الاسم، رائن انثر  
انداسن لا یعلمون  
(۲۰۱۲)

کر دوسرے معبودوں کی پوجا کر رہے ہو  
تو یہ اسے سوا کیا ہے کہ چند نام ہیں  
جو تم نے اور تمہارے پیشروں نے کہو  
لیے ہیں؟ حالانکہ خدا نے تو اسے ایسے  
کوئی سند بھیجی نہیں۔ اسے کمر ہوا  
یقین کر رکھو کہ تمہارا جہاں میں حکومت  
صرف اُس ایک خدا ہی ایلی ہے۔  
اس نے حکم دیا ہے کہ صرف اُسی نے  
اسے جیکو! یہی دین اسلام کا سیدھا  
ہستہ ہے لیکن انوس کہ اکثر لوگ  
ہیں۔ اس سمجھتے!!

انسان کے تمام نوعی فضائل و محاسن اور عاؤ و شرف کا اصلی منبع (بوحید) ہے۔ اس کا اعتقاد انسان کو خدا کے آنے جس قدر تداخل و تعبد اور انساں و اہتہال کے ساتھ جھکا ہے، اتنا ہی خدا کی پیدا کی ہوئی تمام طاقتوں کے آنے سے بلند و مغرور کر دیتا ہے۔ دنیا کی کوئی طاقت، اور خدا کے سوا کوئی ہستی، اسکے دل کو مرعوب و محکوم نہیں کر سکتی۔ وہ ایک چوہا پت پر سر جھکا کر، اور تمام بدد کیوں اور فرماں برداروں سے آزاد ہو جاتا ہے، اور ایک باہر سب کو اپنا بنا لیتا ہے۔

(اسلام) اسی اعتقاد کی دعوت ایکریا، اور (ان الحکم اللہ) کی مدد کے ساتھ حکومت، خاندان، نسب، رسم و رواج، اور تعمیر قوم و مرزوم کی وہ تمام بیڑوں کت کر کر گئیں، جنکے بوجہ سے نوع انسانی کے پاؤں شل ہوئے تھے۔ لیکن یہ نئے تعجب ہی بنت ہے کہ آج صدیوں سے اسکے پیرو اپنے اندر اس حریت بعش تعیم کا کوئی بیوت نہیں رکھتے۔ انکے تمام اعمال بکسر نفس و راہم اور انسان و اجسام ہی غلامی و تعبد کا نمونہ ہیں، اور وہ جن بیڑوں در آئے تھے، انسے زیادہ بوجہل بیڑیاں آج خرد آئے پاؤں کا رہ رہیں!!

بسوخت عقل زحریت کہ این چہ برالعجبی ست!

پھر کیا ایک ہی علت در متضاد نتائج پیدا کر سکتی ہے؟ اور کیا تاریخ اسلام کے آغاز کے صفحے، اسکے وسط و آخر کے مقابلے میں غلط اور بُر فریب تو نہیں ہیں؟ اور اگر نہیں ہیں، تو کیا اسلام کی دعوت کی گہری، چند ابتدائی سالوں ہی تک کیلئے کر کی گئی تھی؟

یہ سوالات ہیں، جو قدرتی طور پر اس موقعہ میں پیدا ہوتے ہیں۔

گذشتہ نصف صدی سے عالم اسلامی کی نئی بیداری لازمی و عریض کے زلزلوں سے معمور ہے۔ علمی الخصوص پچھلے چہ سالوں کے اندر تمام اسلامی ممالک میں جمہوریت اور آزادی کی نعرہ بکریں پیدا ہوئیں، ایران اور ترکی میں پارلیمنٹیں قائم ہوئیں،

نا مہدی السجسن!  
ارباب منقرضون خیر  
لم اللہ الواحد القہار؟  
اے یازان محبس! بہت سے ممالک اور  
آقا بنا لینا اچھا ہے یا ایک ہی خداے  
قہار کے آگے جھکاؤ؟ تم جو اللہ اکبر

اسکے بعد تاریخ اسلام کی اس مزید عام شخصیت اور اسنادان پسندی میں بعض فرمانرواؤں کا عدل و ریاضت سے انصاف تسلیم کرنا ہے، لیکن مثال میں بابر، حسین مرزا اور ہماریں و اکبر کے سوا، تاریخ اسلام کے اس عظیم الشان ماہر کو، اور کوئی نام نہیں ملتا اور ذلک مبلغہ من العلم۔

یہ یورپ کے ایک مشہور مستشرق کا خیال ہے، اور گو "شارہم فی الامر" ہم کو پیغمبر اسلام کے اقوال میں نہ ملے، مگر قرآن سے ڈھونڈھکر نکال سکتے ہیں، اور اسکی اتنی واقفیت کو بھی غنیمت سمجھتے ہیں۔

اسلام کے ماضی و حال کا جب مقابلہ کیا جائے، تو اس طرح کے خیالات کا پیدا ہونا قدرتی ہے۔ ایک ضعیف و لب گور بیمار، اگر اپنی صحت و توانائی کے عہد کی طاقت آزمائیں کو بیان کرے تو عجب نہیں کہ سننے والے اسے نحیف و زار چہرے کو دیکھ کر تسلیم کرنے میں متامل ہوں۔ مسلمان آج اپنے بڑھاپے کے انحطاط و استعمال میں مبتلا ہیں۔ انکے قوی مضحل ہرچکے، اور انکے بہرے پر رونق و شگفتگی ہی جگہ، انسردگی اور مردنی جھاگنی ہے، پھر انکے "ذکر جوانی در عہد یری" کو آج کون بغیر شک و شبہ کے تسلیم کرے گا؟ نری ہوئی دوزاروں اور شکستہ اینٹوں کا ڈھیر ممکن ہے کہ کبھی ایک قصر چہل ستون ہو، مگر اس وقت تو ایک مٹی کے ڈھیر سے زیادہ نہیں !!

قتاسم دام برکنجشک و شام، یاد آن ہمت  
کہ گرسیم۔ رغ می آمد بدام، آزاد می کردم

۰ ۰ ۰

قاسم جسرکزی، لہذا ہے کہ اسلام کی جمہوریت اور آزادانہ روح کی نسبت آج جو اچھہ کہا جاتا ہے، وہ یورپ کے اثر سے پیدا کی ہوئی تاریخی اور انقلاب فرانس کی بخشی بخشی ہوئی حریت کا عکس مستعار ہیں، یا خرد (اسلام) اپنی روز پیدائش ہی سے اس روح کو اپنے اندر رہنا تھا، اور کیا یہ واقعی مسرلانت اور ریمبرے کے الفاظ میں "چند برسوں" کے نو زائندہ خیالات ہیں، یا تیرہ سو برس سے اسلامی دعوت و تعلیم کے صہائف و اسفار میں مدنون چلے آتے ہیں؟

ایک دوسرا گروہ

علاوہ بریں اس جسٹور تفحص کیلیے متذکرہ صدر خیالات سے بھی بڑھکر ایک آرز خیال معرکہ ہے۔

اسلام کے متعلق یورپ اور مسیحیت کی ضلالت اندیشی عام ہے۔ اس نے اینک جو کچھ سمجھا ہے اور ظاہر کیا ہے، وہ تمام تر مجمرعہ افترا و اکاذیب ہے۔ وہ اس جسم کے کسی خال و خط کے دیکھنے ہی میں غاظی نہیں کرتا، بلکہ اسکی نظر میں از سرتا پا اسکی ہیئت و صورت مکرہ ہے۔ پس اگر اسلام کی تعلیم حریت کے متعلق وہ اس طرح کے خیالات رکھتا ہو، تو یہ چنداں عجیب و مستبعد نہیں۔

لیکن بدبختی یہ ہے کہ اسلام کی تعلیم کے سمجھنے میں ہمیشہ غیروں سے زیادہ خود اینوں نے تھوکریں کھائی ہیں۔

گذشتہ دس سال کے اندر ایران اور ترکی کے اندر جمہوریت کی تصویریں بار آور ہوئیں، اور نظام حکومت شخصی اسنادان حکمرانی کی جگہ دستوری و آئینی طرز حکومت پر قرار پایا۔ اس قسم کے انقلابات قدرتی طور پر امن و سکون حاصل کرنے کیلیے ایک زمانہ مستعد کے محتاج ہوتے ہیں۔ بیمار آدمی کو گرو بہتر سے بہتر نسخہ مل جائے، مگر اسکے استعمال کے نڈھچے کیلیے انتظار نا ضرور ہے۔

اور بار بار یہ ظاہر کیا گیا کہ اسلام خود اپنے اندر جمہوریت اور مساوات کے اصول رکھتا ہے، اور یہ جو کچھ ہوا، اسکی تعلیم کا اصلی منشا، اور انصاف تھا، مگر (انقلاب عثمانی) پر یورپ کے اخباروں، وقائع نگاروں، اور علم اہل قام نے جسقدر تحریروں لکھیں، مچکویاد ہے کہ ان میں کوئی قلم ایسا نہ تھا، جس کے شک و شبہ سے ساتھ ہی اس بیان کے قبول کرنے میں تامل نہ کیا ہو۔ مسٹر (ای۔ ایف۔ نالت) جو عرصے تک یورپ میں ترکی کے متعدد مقامات میں رہ چکا ہے، اور بقول خود سیکڑوں مسلمانوں کا دوست اور اسلامی معلومات کو ایک مسلمان سے بہتر جاننے والا ہے، (سلطان عبد العزیز) کے واقعہ عزل کا ذکر کرتے ہوئے لکھتا ہے:

"یہ یاد رکھنا چاہیے کہ گر بعض لوگوں کا ایسا خیال ہے کہ (سلطان عبد العزیز) کو اسکی نا اہلی اور ناقابل حکمرانی ہونے کی وجہ سے معزول کرنا قرآن کی تعلیم کے عین مطابق تھا، مگر فی الحقیقت ایسا نہیں ہے، اور پکے مسلمانوں کے عقیدے میں دستوری گورنمنٹ مذہباً قبول نہیں کی جاسکتی۔ البتہ، رجوان قزوں کا یہ بیان ہے کہ اسلام ظلم و تعدی کو پسند نہیں کرتا، اور اس کے قومن اور ملکوں کو اپنے اوپر آب حکومت کرنے کا حوصلہ دلاتا ہے۔ چنانچہ اب کچھ مدت سے قرآن کی چند آیتیں نقلی جاتی ہیں جنکا خلاصہ یہ ہے کہ خدا ظلم کرنے والوں سے محبت نہیں کرتا، اور جب لوگ اپنے کاموں کا باہمی مشورے سے انتظام کرتے ہیں تو خدا انکو اجر دیتا ہے" (Awakening of Turkey p. 8.)

مسٹر (نالت) اسلامی معلومات کی واقفیت پر نازاں ہیں مگر ہم کو معلوم ہے کہ مشرقی معلومات کے تبصر کا یورپ کی اصطلاح میں اتنا ظرف ہے، اسلیے انکا بیان چنداں قابل اعتنا نہیں، لیکن پرنیسر (ریمبرے) جس نے ترکی کے قلب میں رہ کر نشر و نما پائی ہے، جو برسوں مسلمانوں کے قافلوں میں ایک مسلمان سیاح یقین کیا گیا ہے، جو قرآن کی سورتوں کی عربی لب و لہجے میں تلاوت کرتا ہے، اس فقرے کا ذکر کرتے ہوئے، جو شیخ الاسلام نے سلطان عبد العزیز کے عزل پر لکھا تھا، رقم طراز ہے:

"چونکہ تمام مذہبی کتابوں میں کہینچ ناکے آتدلیں کی جاسکتی ہیں، اسلیے قرآن کی آیتیں کانسٹی ٹیوشنل گورنمنٹ اور حریت و مساوات کی تالیف میں باسانی ملگئیں، لیکن یہ تمام بدعتیں در اصل یورپ سے حاصل کی گئی تھیں، گو انکا منبع اسلام قرار دیا گیا، اور پیغمبر اسلام کے اس قول سے کہ شارہم فی الامر (اپنے معاملات کیلیے باہم مشورہ کر لیا کرو) پارلیمنٹ قائم کرنے کی تاکید ثابت کی گئی"

پھر ایک دوسرے موقع پر اسلام کو علم ایشیالی مطلق العنانی سے ناقابل استئنا قرار دیتے ہوئے لکھتا ہے:

"کہا جاتا ہے کہ خلافت راشدہ کے دور کے حکمران، عدل و انصاف سے متصف تھے۔ (خلیفہ اول) نے منصب خلافت قبول کرتے ہوئے مسلمانوں سے کہا: "جب تک انصاف پر چلوں میرا ساتھ دو" اور اگر اسے خلاف کروں تو ملامت کرو، ..... جب تک میں احکام شریعت کی تعمیل کروں، تم کو میری اطاعت کرنی چاہیے، لیکن اگر تم دیکھو کہ میں بال برابر بھی راہ شریعت سے ہٹ گیا ہوں تو میرا ہٹا ہرگز نہ مانو" (خلیفہ دوم) کی نسبت بھی ایسا ہی کہا جاتا ہے، ..... جو مسلمان آجکل کی آزادانہ طرز حکومت پر سیفٹہ ہیں، وہ اس طرح کی بہت سی نظریوں پیدا کرے مسلمان پادشاہوں کے عدل و انصاف کو ثابت کرنا چاہتے ہیں۔ اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ اسلام کے در اول میں فرمان رواؤں کا یہی حال تھا، تو بھی یہ حالت دیر تک قائم نہیں رہی"

(Western Light and Eastern Lands Vol. 3, p. 32.)

# مقالہ

## المکاتیب الحریبہ

### یعنی وقائع نگاران جنگ

موجودہ تاریخ حرب کا ایک صفحہ

اثر: مسٹر ایم۔ نامہ نگار قذافی، مدین ( لندن )

دینا کی تمام مشہور جنسٹیں اپنے اندر چند ایسی خصوصیتیں ضرور رکھتی ہیں، جو ان کے لیے علت شہرت و باعث تذکرہ ہوتی ہیں۔ مگر بیسیوں صدی کی صلیبی جنگ گزرنے گزرنے خالص و مزایا کا ایک طول طویل سلسلہ ہے، اوزان خصائص میں ایشیاء کے لیے عموماً اور عالم اسلامی کے خصوصاً سب سے زیادہ سبق آموز پہلو، یورپ کے خصائل و عقائد کی بے نقابی ہے، جس نے مسیحی عصبیت کے تمام خال و خط نظارہ گیان عالم کیلئے نمایاں کر دیے۔

غالباً لفٹننٹ ریگنار لین وقائع نگار جنگ کے لیے مزید تعارف کی ضرورت نہیں، کیونکہ انکی روپوشی کو ابھی زیادہ عرصہ نہیں گذرا۔ قارئین کرام کو یاد ہوگا کہ آغاز جنگ میں لفٹنٹ مذکور کی سحر کار پڈسل نے فتوحات بلغاریہ کا ایک طلسم باندھا تھا، مگر اس عصر کربلاء و بخار

[ بقیہ مضمون پہ نام کا ]

بنایا ہے کہ اس امر خاص میں ہمارا عمل اسکی تعلیم کا آئینہ ہوتا ہے لیکن مصیبت یہ ہے کہ سرت سے جمہوریت اور نظام شوری ہی کو اسلام کا ضد اور مخالف بتلایا جاتا ہے، اور اس طرح اسلام کی دعوت و تہلیم کے متعلق (کہ پیشتر ہی سے غلط فہمیں اور غلط اندیشیوں میں ملفوف ہے) ایک نئی اور نہایت سخت تاریکی پھیلانی جا رہی ہے۔

خانکہ اسلام کو شخصی حکومت کا حامی بتلانا ایک ایسی اشد شدید ضلالت ہے، جسکا تصور بھی اسکے دامن حریت پرور کیلئے معصیت کبریٰ سے کم نہیں۔

پس ضرور ہے کہ اس غلط فہمی کا، اسکے ترقی و اشاعت سے پہلے انسداد کیا جائے۔ نہ کہ حوادث و آلام کافرہی اثر نادانوں کو اسلام کے متعلق ایک سخت ضلالت اندیشانہ عقیدے پر استوار کر دے۔ اسنا تو کچھ غم نہیں کہ ترکی اور ایران کے رجال انقلاب کے متعلق دنیا بھر میں سمجھتی ہے؟ البتہ اسلام کے دامن پر جہاں تاریکی اور ظلم و استبداد کی حمایت کا دھبہ گوارا نہیں کیا جاسکتا:

من و دل گرفتہ شدیم، چہ باک؟  
غرض اندر میں سلامت ارست

بد قسمتی سے ان دنوں حکومتوں کو ناکہ انی انقلاب کے قدرتی نتائج، اختلال و انتشار، اور اجانب کے فشار و ہجوم سے مہلت نہ ملی، اور اسکے بعد ہی بربادیوں اور تباہیوں کا ایک سلسلہ غیر منقطع شروع ہو گیا۔ علی الخصوص دولت عثمانیہ، جو موجودہ جنگ کی بربادیوں سے بالکل نیم جاں ہو گئی ہے۔

علم نگاہیں جو انقلاب حکومت سے نتائج عاجلہ کی منظر تہیں، انہوں نے دیکھا کہ نتائج مطلوبہ ایک طرف، انقلاب کے بعد تر پچھلی حالت بھی قائم نہ رہ سکی، اور بربادیوں کا ایک سیلاب عظیم ہر طرف سے امداد آیا۔ بظاہر ہر مقدم واقعہ، موخر کی علت ہوتا ہے، اسلیے بہتوں نے یقین کر لیا کہ یہ تمام بربادیاں صرف دستوری حکومت کے نتائج ہیں، اور پھر اس الزام سے اسلام کو بچانے کیلئے یہ سمجھ لیا گیا کہ اسلام صرف شخصی حکومت ہی کا معجز ہے، اور ”مشورہ“ اور ”شوری“ سے حرمت دستوری مقصود نہیں۔ یا ہے بھی تو وہ کونسی اور شے ہوگی جسکی ہمیں خبر نہیں۔ کم از کم دستوری نظام حکومت کو تو اس سے لڑی نعلی نہیں !!

اسطرح رہی اسلام، جو کل تک شخصیت کا دشمن اور حرمت مستبدہ کا قانع یقین کیا جاتا تھا، اور اسکے لیے قرآن کریم کی آیات سے استدلال کیا جاتا تھا، ترکی اور ایران کے حوادث کے بعد آئین و دستور کا اعد عدو مخالف ہو گیا !! و ما لہم بہ من عام، ان بدیعون الا الظن، ان الظن لا یغنی عن الحق شیئاً (۵۳ :)

آج هندوستان کے مسلمانوں میں شاید نصف سے زیادہ اخبار ہیں طبقہ اسی غلطی میں مبتلا ہے۔

مکن فی الحقیقت یہ ایک نہایت خطرناک گمراہی ہے۔ مسلم اگر حریت و جمہوریت کا حامی ہے، تو اسکے لیے وہ ترکی، ایران کے تجربے کا محتاج نہیں، اور اگر مخالف ہے، تو مدحت نہ بنا جمال الدین کی تحریک اسکو حامی نہیں بنا سکتی۔ پھر اسلام کے متعلق ایک مختم فیصلہ کر لینا چاہیے۔ وہ ایک ہے۔ کربلی پیچیدہ راز نہیں ہے۔ اسکی تعلیم کی جو حقیقت ہے۔ حامی ہوگی، وہ ہمیشہ قائم رہیگی، خواہ تم دنیا کی جمہوری حکومتیں غارت ہو جائیں، خواہ دنیا سے شخصیت دامن کا نام و نشان ہمیشہ کیلئے مٹ جائے۔

اسی تعلیم تجربے کی ناکامیوں کی ذمہ دار نہیں ہو سکتی۔ بد حالات و حوادث اور اپنے اطراف و ما حول سے وابستہ ہوتے، اس دنیا میں کبھی کامیابیاں ہوتی ہیں، کبھی نا کامیاں۔ لیکن ان اور تعلیم کی حقیقت ہمیشہ غیر منزلزل ہوتی ہے۔

کچھ ہرج نہ تھا اگر لوگ ایران اور ترکی کے انقلاب پر معترض نہ آئے، کچھ مضائقہ نہ تھا اگر وہ رھاں کے حامیان دستور پر لعنت نہ لگاتے، اور رھاں کے رجال انقلاب کی سخت سے سخت مسرت کرتے، اسلام کے احکام اسکے پیروں کی غلطیوں سے ماروث نہ آتے، اور اسلام کی کس تعلیم کا آج ہم نے اپنے نڈیوں نمونہ

یہ بھی معلوم نہیں ہوتا کہ ایسی مراسلات میں کیا لکھیں اور کیونکر لکھیں؟

اس موقع پر مجھے وہ گفتگو یاد آتی ہے جو ایک اخبار کے مالک اور بہت ترے صحافی میں ہوئی تھی۔ مالک اخبار پچھلے سالوں بانٹ تھا۔ اُسکے یہاں فرس بنے جاتے تھے مگر آدمی بلند حوصلہ تھا۔ اس نے ایک اخبار جاری کیا، اور اسکی تحریر (ایڈیٹری) کے لیے اس صحافی کی خدمات حاصل کر لیں۔ کچھ دنوں کے بعد مالک اخبار کو خرد مضمون نویسی کا رولہ اٹھا، اور کاغذ کے چند صفحے سیاہ کر کے مالکانہ تعہد کے ساتھ ایڈیٹر کے حوالہ کیے۔ مضمون اس درجہ مہمل اور بے معنی تھا کہ ایڈیٹر اپنی راس کے ضبط کرنے پر قادر نہ ہو سکا اور رسی کے ٹکڑے میں ڈال دیا۔ یہ دیکھ کر مالک نے کہا:

”میں نے بہت سے مضامین دیکھے تھے اسلیے مجھے یہ خیال ہوا کہ اب میں بھی لکھ سکتا ہوں“  
نامہ نگار نے کہا:

”ہاں مگر میں نے بہت سے فرس پامال کیے لیکن مجھے تو کبھی یہ خیال نہ ہوا کہ اب میں خود بھی فرس بن سکتا ہوں“

نامہ نگاروں کا یہ ازہام دفعۃً نہیں ہوا، بلکہ اس تدریجی اضافے کا نتیجہ ہے جو جنڈوں کے توالی و تتابع کی وجہ سے عرصے سے ہو رہا ہے۔

ام درمان (سردان) کی جنگ میں ہم لوگوں کی تعداد ۱۶ تھی مگر اس پر بھی لارڈ کچنر نے کہا تھا کہ اب یہ تعداد اتنی ہو گئی کہ ایک پورا ریجنمنٹ ترتیب دیا جا سکتا ہے۔ مگر ان میں صرف ۶۔ شخص پختہ کار نامہ نگار تھے۔ انہی چھ میں فریقہ رک اوتس بھی تھے جو بالآخر زخمی ہوئے، اور ہرڈت ہارڈر بھی تھے، جنہوں نے اس راہ میں اپنی جان تک قربان کر دی۔

جنگ بوئر میں ہماری تعداد آربو گئی، اور جنگ جاپان و روس میں تو اسقدر بڑھ گئی تھی کہ پورا ایک لشکر جبر تھا۔ ہم میں سے بعض نے اپنی خدمات بغیر کسی معارضۂ مالی کے پیش کی تھیں۔ جاپان سے جب کوریا جانے کے لیے روانہ ہوئے تو ہم میں سے ۵۶۔ آدمیوں نے فوج کے ہمراہ جانے کی درخواست کی۔ ان میں ۵۶۔ ۳۳۔ انگریزی اخبارات کے نامہ نگار تھے، ۱۷۔ امریکن، ۲۔ فرانسیسی۔ اتنے ہی جرمنی، اور اطالی اخبارات کے تھے۔

ہم انگریزی نامہ نگاروں کے قافلے میں ارباب صحف و قلم کے علاوہ عام مضمون نگار، معلم، تاجر، بساطی وغیرہ بھی تھے۔

دخانی جہاز اس لشکر مکانبین کے لیے ہر روز نئی نئی کمپنیاں لاتے رہتے، جنہیں ت کسی میں امریکہ اور کسی میں سوئزر لینڈ کی خاتونیں بھی ہوتی تھیں۔

بلغاری فوج کے ہمراہ کتنے نامہ نگار تھے؟ مجھے اسکا صحیح علم نہیں۔ کیونکہ ان لوگوں کے صرفیا پہنچنے سے پہلے ہی میں نے صرفیا چھوڑ دیا۔ لیکن تخمیناً سو سے تو کسی طرح کم نہ ہونگے۔ انہیں سے بعض فوجی انس رہی تھے۔ ان فوجی انسوں نے عجیب تماشہ کیا۔ ایک طرف تو الحاقی سپاہیوں کے مقابلے میں اس بنا رہا، اور دوسری طرف نامہ نگاروں کے مقابلے میں بعینہ یہی دعویٰ اتنی تبدیلی کے ساتھ دہرا دیا کہ وہ فوجی انس ہیں!!

ان میں سے اکثر بیک و ساز اور تجربہ و اختیار، دنوں حیثیتوں سے اس خدمت کے لیے تیار نہ تھے۔

میں ایسے طلسموں کی عمر زیادہ نہیں ہو سکتی۔ دوسرے رقائع نگاروں نے بہت جلد واقعات سے پردہ اٹھا دیا، اور ایک طرح کی قلمی جنگ واقعات بلقان کے متعلق چھڑ گئی۔ جبکہ یورپ ادنیٰ کے میدانوں میں ہلال و صلیب معرکہ آرا ہو رہے تھے، تو یورپ اقصیٰ کے کاغذی میدانوں میں صدق و کذب اور حق و باطل بھی دست و گریباں ہونے لگے۔

سب سے پہلے مسٹر نیت، نے (نائیں ٹینتھ سنچوری) میں ایک مضمون شائع کیا، جس میں ان تمام رقائع نگاروں پر نہایت سخت حملے کیے، جو عسکر عثمانی کے ہمراہ تھے۔ اس مضمون کا جواب مسٹر جارج پلچر نے اسی رسالے میں شائع کیا۔ پھر اسی سلسلے میں مسٹر ریم مکول نے ایک پر مغز مضمون رسالہ مذکور میں شائع کیا۔ اس کے آواز میں ان سرائخ و رقائع پر بھی ایک۔ سربو نظر ڈالی تھی، جو نامہ نگاروں کو جنگ سر۔ جنگ بوئر، جنگ جاپان، وغیرہ وغیرہ میں پیش آتے۔ یہ مضمون کسقدر طویل ہے۔ اسلیے اصل مضمون کے بدلے صرف اسکی تلخیص شائع کیجاتی ہے کہ بعض اچسپ اور سبق آموز کوائف سامنے آجائیں گے

سنہ ۱۸۵۴ع کے بعد سے جنگ بلقان سب سے بڑی جنگ ہے، جس میں نامہ نگاروں کو معرکوں میں شرکت کی اجازت نہیں دی گئی۔ مگر اس باب میں ترکی اور ریاستہائے بلقان، دنوں حق بجانب ہیں۔ اسلیے کہ گذشتہ زمانے میں نامہ نگاروں کی مراسلات کے پہنچنے اور شائع ہونے میں اتنا وقت صرف ہو جاتا تھا کہ اسکے بعد ان اطلاعات سے فریقین جنگ کسی حالت میں مستفید نہیں ہو سکتے تھے، اور اسلیے ان مراسلات کا فائدہ ایک تاریخی حد تک محدود رہتا تھا، مگر اب حالات بالکل بدلتے ہیں۔ نامہ نگاروں کی مراسلات اسی دن پہنچ جاتی ہے، اور رسول اشاعت کے بعد سب سے پہلی اشاعت میں نکال جاتی ہے، اور اُسکو تمام دنیا کی طرح فریقین جنگ بھی پڑھ سکتے ہیں۔

پس اگر نامہ نگاروں کو معرکوں میں شرکت کی اجازت دیجاتی تو ان مراسلات کا اثر رقائع نگاری کی حد سے گذر کے جاسوسی کی حد تک پہنچ جاتا، اور فریقین میں سے کوئی بھی اپنے ان مخصوص حالات کو پوشیدہ نہ رکھ سکتا، جنکا اخفا اسکے مصالح کے نقطہ نظر سے ناکوڑ تھا۔

یہ ایک ایسی بات ہے، جسکو کوئی قالد بھی گوارا نہیں کر سکتا، کیونکہ اس کا مقصد اپنے حریف کی شکست ہوتی ہے، نہ کہ قابضین کی دلچسپی اور جرائد و صحائف کی گرم بازار ہے۔

ماضی و حال میں ایک فرق یہ بھی تھا کہ گذشتہ زمانے میں نامہ نگاروں جنگ کی جماعت مختصر، منتخب، اور کارخانہ افراد کا مجموعہ ہوتی تھی، مگر اس زمانے میں برخلاف اسکے نامہ نگاروں کا ایک جم تغیر تھا، جس میں ہر طبقے اور ہر لادانت کے لوگ تھے۔ ان نامہ نگاروں کی فوج گراں میں سے بعض نے تو اپنی خدمات بعض اخبارات کے ایسے بلا معارضہ محض اس شوق کی بنا پر پیش کر دی تھی کہ وہ اپنی آنکھوں سے ان افسانہ ہائے غم کو ایک (ممثل) ہوتے دیکھتے، جنکو نہایت عمیق شوق و ذوق کے ساتھ ہمیشہ اخبار رسالہ، تاریخ، با نازوں کے صفحات پر پڑھا کرتے ہیں۔

بساط صحافت (نامہ نگاری) کے ان تازہ واردان جنگ میں بعض افراد تو اس درجہ اپنے فرائض سے ناراض ہوتے ہیں کہ انہیں

پھر کس اعتماد پر آئے تھے ؟

صرف اس امید پر کہ وہ بلغاریہ قوم کی خدمت کے لیے جا رہے ہیں، اس لیے حکومت اور قوم، دونوں انکا خیال گرینگی !!  
انقلاب کے اختلاف کے ساتھ نامہ نگاران جنگ کے ساتھ برقرار رہی بدلتا رہا ہے۔

جنگ ام درمان (سودان) میں پہلے تو لارڈ کچنر نے نامہ نگاروں کو شرکت کی اجازت دینے سے صاف انکار کر دیا تھا، حالانکہ وہ خود (اسٹینڈرڈ) کے نامہ نگار تھے، مگر جب لارڈ رورزبری نے سفارش کی تو پھر اجازت دینی گئی۔ مگر احتساب مراسلات میں کسی طرح کی تنگ گیری نہیں کی۔ کیونکہ فوج ایک ہی تھی۔  
اس وقت معتصب مراسلات سر فرانسس رگنٹ تھے۔

کہا جاتا ہے کہ نامہ نگاروں کو روکنے کے لیے جنگ روس و جاپان میں جاپانیوں نے بعض رسائل اختیار کیے تھے، مگر یہ بالکل نلط ہے۔ میرے علم میں کوئی ایسی قوم نہیں جس نے جاپانیوں سے زیادہ نامہ نگاروں مدارات کی ہو، یا جنگ کے قوانین متعلقہ نامہ نگاران جنگ، جاپانیوں کے قوانین سے زیادہ معقول ہوں۔ موخر الذکر قوانین میں اگر کوئی عیب تھا (بشرطیکہ یہ عیب ہو) تو صرف یہ کہ وہ قابل نامہ نگاروں کو شرکت کی اجازت دینا تھا، اور ناقابل نامہ نگاروں کو معزوم رکھنا تھا۔ لائق نامہ نگاروں کے واسطے ہر ممکن البریۃ معرکے کے دینے کے لیے جاپانیوں نے ہر قسم کی آسائیاں ہم پہنچائیں۔ نگرانی میں غیر مناسب سختی نہ تھی۔ مراسلات کا وہ حصہ ہرگز حذف نہیں کیا جاتا تھا، جس کی اشاعت امر لا جائز تھی، گو بعض مصالح خصمیدہ کے خلاف ہو۔

نامہ نگاروں کے انتخاب کا طریقہ بھی معقول تھا۔ ہر امید وار کے لیے ضروری تھا کہ وہ اپنی حکومت کے سفیر کی ایک تحریر پیش کرے، جس میں اس بات کی شہادت دینی گئی ہو کہ یہ شخص کم از کم ایک سال تک کسی اخبار کے دفتر میں کام کرچکا ہے، یا معروف صحافی ہے۔

اگر امید وار اور سفیر میں اختلاف ہوتا تھا تو اسکا فیصلہ اس حکومت کے متعلق کر دیا جاتا تھا جس کی طرف نامہ نگار اپنے آپ کو منسوب کرتا تھا۔

ان اصول پر انتخاب میں ۵۶ امید وار کامیاب ہوئے۔ ان میں سے پہلی فوج کے ساتھ ۱۶، کنگے، جنمیں ۸، انگریز، ۶، امریکی، ایک فرانسیسی، اور ایک جرمن تھا۔ دوسری فوج کے ساتھ ۲۰، کنگے، ان میں ۱۱، انگریز، ۶، امریکی، ایک فرانسیسی، ایک جرمن، اور ایک اطالی تھا۔ تیسری فوج کے ساتھ بھی ۲۰، نامہ نگار کنگے، جنمیں ۱۴، انگریز، اور ۱۶، امریکی تھے۔

کون کس فوج کے ساتھ جائے؟ اسکا فیصلہ قرعے کے ذریعہ کیا گیا تھا۔ حکم یہ تھا کہ جس کا نام جس فوج کے ساتھ نکلے، وہی اس کے ساتھ رہے۔

ایک امریکی نامہ نگار اس تقسیم پر راضی نہ ہوا، اور اس کے خلاف احتجاج (پروٹیسٹ) کرنے کیلئے ایک مشہور امریکی مصنف اور ایک دوسرے مشہور انگریزی مصور کو اس سے راضی کر لیا، مگر نتیجہ یہ نکلا کہ ایک فوجی انسر آیا اور اس نے نامہ نگار کو اطلاع دیدی کہ ایک گھنٹے کے بعد ترکیب کے ایسے یہاں سے تریں روانہ ہوگی، ضرور ہے کہ تم اسی تریں میں روانہ ہو جاؤ !!

بلغاریا اور نامہ نگاران جنگ

مگر جنگ بلقان کی حالت اس سے بالکل مختلف تھی۔

جاپانوں نے تعداد کو قلیل رکھی تھی اور اہل لیاقت و کفایت کے انتخاب کا اصول کسی قدر سخت ضرور تھا، تاہم اتنا ہی دانشمندانہ بھی تھا۔ لیکن بلغاریوں نے دو افسروں کے اعتراض کرتے کے باوجود، صرف اس خوب سے آئین انتخاب کو نظر انداز کر دیا، کہ اگر یہ لوگ (جو جنگ کے متعلق دنیا کی معلومات کا سرچشمہ ہیں) ناراض ہو گئے، تو ہمارے اسرار و خفایا کو بے نقاب کر دینگے، اور یورپ کی شعوبہ و اسم کی اس ہمدردی کو نفرت سے بدل دینگے، جو غیر معمولی فرائنگی و ہوشیاری کے ذریعے حاصل کی گئی ہے۔  
بلغاریا نے اپنے مصالحہ مخصوصہ کی بنا پر چاہا کہ نامہ نگاروں کی دو جماعتیں کر دی جائیں۔ ایک جماعت پہلے جائے اور دوسری اسکے بعد۔ جو جماعت کہ بعد کو بھیجی جائے والی تھی، اس نے اس تجویز پر نہایت سختی سے اعتراض کیا۔ چونکہ بلغاریا کا قبلاً عمل پہلے ہی سے نامہ نگاروں کی رضا جوئی تھا، اس لیے اعتراض کی وجہ سے پہلی تجویز مسترد کر دی گئی، اور تسلیم نامہ نگاروں کو صریحاً سے لشکر کاہ تک اک ساتھ جانے کی اجازت مل گئی۔

اس وقت نامہ نگاروں کی تعداد سو کے قریب تھی۔

اس کاروان مکاتبین میں سے ۱۰، اشخاص کو تیسری فوج کے ساتھ جانے کی اجازت دی گئی۔ ان میں کرنل رکینگ نامہ نگار ٹالمس مسٹر فرانک نکس نامہ نگار مورنگ پوسٹ، اور نامہ نگار دیلی میل کے علاوہ تین روسی نامہ نگار بھی تھے، جنمیں دو فوجی انسر تھے اور ہمیشہ اپنے رسمی لباس میں رہتے تھے۔

فرانسیسی نامہ نگار بھی شامل ہو گئے تھے اور ان میں بھی دو فوجی انسر تھے۔

لیکن فرق کلیسا، لارو برغاس، اور چنلجا کے معرکوں میں خود بلقانی ریاستوں کے نامہ نگاروں میں سے صرف ایک ہی شخص تھا !!  
لفٹننٹ (ریٹائر) کا دعویٰ ہے کہ وہ تیسری فوج کے ساتھ گئے تھے، اور معتقدانہ تاریخ نگاری کے پرداز پر انہوں نے اپنے مشاہدات قلمبند کیے ہیں، مگر اصل واقعہ یہ ہے کہ تیسری فوج کے ساتھ ایک بھی انسر ہی نہ تھا۔ آسٹریا اور جرمنی کے نامہ نگار تیسری فوج کی ہمراہی سے اس لیے عمداً رکھ دیے گئے تھے کہ وہ بلغاریوں کا طریقہ جنگ نہ دیکھ سکیں۔

خوش قسمتی سے میں بھی ان لوگوں میں سے تھا، جنہوں نے اجازت تھی کہ جس فوج کے ساتھ رہ چاہیں، جا سکتے ہیں۔

جب میں (مصطفیٰ پاشا) پہنچا تو انسر فوج نے اپنی فوج کے ہمراہ جانے کی مجھے اجازت نہ دی۔ یہ انسر خوش صحبت تھا۔ اس نے ایک بار میری دعوت بھی کی تھی۔ میرے پاس زرسا، اران جنگ کا صریح اجازت نامہ بھی موجود تھا۔ با ایں ہمہ مجھ کو اجازت نہ ملی، اور کہا گیا کہ یہاں تمہارے رہنا ناگزیر ہے۔

بسا اوقات اس طرح کے غیر اختیاری معاملات میں کثرت کار کسی ایسی صورت سے ہو جاتی ہے جسکا ہمیں خیال بھی نہیں ہوتا۔ اسی اتنا میں بلغاریہ فوج میں دو ہر فیسر پہنچ گئے، جنمیں سے ایک مدرسہ حربیہ کا معلم تھا، اور دوسرا صرفیا کی یونیورسٹی کا۔ یہ دونوں احتساب مراسلات جنگ پر مامور کیے گئے، اور انہیں حکم ملا کہ چنلجا روانہ ہو جائیں۔

راستہ دشوار گزار تھا اور سواری کرینی نہ تھی۔ صرف میرے اور کرنل رکینگ کے پاس مرتر کار تھی۔ یہ حالات دیکھ کر ہم نے فرصت کو معلوم کر لیا، اور ان ہر فیسروں سے کہا کہ اگر وہ ہمیں فوج کے ہمراہ جانے کی اجازت دیدیں تو ہم انکی اپنی مرتر پر چنلجا پہنچا دینگے۔

قوم اور مجبور دیا جائے کہ وہ حقوق طلب عورتوں کی خواہشوں کے آگے سر تسلیم خم کرے۔

اس راہ میں کسی سخت سی سخت قربانی سے بھی جو کرنی زندہ وجود کر سکتا ہے، انہیں انکار نہیں۔ وہ رزیر اعظم (مسٹر ایسکوویچ) پر حملہ کرتی ہیں، مظاہرے (ڈیما سٹریشن) نکالتی ہیں، پولیس سے لڑتی ہیں، ایران حکومت کو گھیر لیتی ہیں، بم چلاتی ہیں، قید ہوتی ہیں، قید خانے میں فاقے کرتی ہیں، پارلیمنٹ کی چھت میں اپنے انیس انکا دیتی ہیں، اجلاس شروع ہوتا ہے تو مسلماً اقتراح کی ضرورت پر انقلاب آفرین تقریریں کرتی ہیں۔

شہنشاہ (جارج خامس) کی سواری جا رہی ہے، ایک اقتراعیہ بوہکر گاڑی رک لیتی ہے، گھوڑوں کے آگے فرش راہ بن جاتی ہے، اور بلاخر بادشاہ اتر کر اس کی مزاج پرسی کرتے ہیں۔ اس سے بھی زندہ رہ کہ ۴۔ جون کو بھی نازک و ناز آوریں جماعت بریڈ فورڈ (لندن) کے قریب ایک عالی شان عمارت میں آگ لگا دیتی ہے، جس سے در لاء دس ہزار روپے کا نقصان ہوتا ہے۔



خوش طبیعے سے، بیباک تا ہمہ بیمار شونم!

کسی پیر کا ایک مشہور قزما ہے Tamin of the Shrew - حال میں لندن کے ایک تھیٹر نے سفیریت عورتوں کی دسہ درازوں کو اسے بعض مناظر میں نہایت خوبی سے دکھایا ہے۔ اس تصویر میں مس دی - ارا ڈوہ ای بیار و شوخ چشم عورت بنی ہے اور اپنے آخری ایجنڈا کی جوتے سے مزاج پرسی کر رہی ہے!

یہ بھٹ بالکل آگ ہے کہ جو طریقہ ان عورتوں نے اختیار کیا ہے اور جو ہمیشہ ایسی جماعتیں اختیار کرتی ہیں، وہ کس درجہ قابل تعسین و تقلید، اور کہاں تک موجب اختلاف ہے؟ لیکن دیکھنا یہ ہے کہ راہ حق طلبی میں جو راہ راستہ اور استحکام و ثبات یہ عورتیں ظاہر کر رہی ہیں، کیا ایشیا کے مردوں کیلئے ان میں کوئی عبرت اور بصیرت نہیں ہے؟

یہ بھٹ بالکل آگ ہے کہ جو طریقہ ان عورتوں نے اختیار کیا ہے اور جو ہمیشہ ایسی جماعتیں اختیار کرتی ہیں، وہ کس درجہ قابل تعسین و تقلید، اور کہاں تک موجب اختلاف ہے؟ لیکن دیکھنا یہ ہے کہ راہ حق طلبی میں جو راہ راستہ اور استحکام و ثبات یہ عورتیں ظاہر کر رہی ہیں، کیا ایشیا کے مردوں کیلئے ان میں کوئی عبرت اور بصیرت نہیں ہے؟

شہنشاہ کی تصویر جو مسٹر نیلی کی معجزانہ بداعت نگاری کا بہترین نمونہ ہے، رائل اکیڈمی کے رسط ایران میں آؤڑاں تھی، اسی صورت بگاڑنے کا خطرہ پیدا ہوتا ہے، اس ایسے ملکہ الیکٹرانڈرا بے بس ہو کر ۶۔ جون کو اکیڈمی سے تصویر واپس منگالیتی ہیں۔

اس قسم کے بے شمار واقعات ہر روز پیش آتے رہتے ہیں، حکومت نال ہے، امن عامہ میں خلل آگیا ہے، قانون کی بے عزتی ہوتی ہے، تہذیبات بے اثر ہیں، یہ سب کچھ ہے مگر سوائے عظیم کا ایک بڑا حصہ اس جدوجہد میں عورتوں سے ہمدردی رکھتا ہے، خود سر اینڈ رڈ کرے بہادر (زیار خدیجہ بر طانیہ) جنکا طرز عمل مشرق کی آزادی کا سب سے بڑا دشمن ثابت ہوتا آیا ہے، پارلیمنٹ کے

## قَوَائِقُ وَ حَقَائِقُ

### اقتراعیات

یعنی سفر یجنس

میونسپل کوشفری کے لیے مسورہ میں ایک لیڈی کے انتخاب کے ہندوستان میں بھی اقتراعیات انگلستان (حقوق طلب عورتوں) کی یاد تازہ کر دتی ہے۔

روزانہ تار برقیوں میں ایک دو تار ان عورتوں کے متعلق ضرور ہوتے ہیں۔ انکے - فرور شانہ عزائم اور جاں نثاریہ اقدامات کے حالات فی الحقیقت نہایت عجیب و غریب ہیں۔ جس قوم کے افراد رجل "حقوق طلبی" کے معنی سے نا آشنا ہوں، انکے لیے ان عورتوں کی حقوق طلبانہ جوں جوں کی خبریں نظر انداز نہیں کی جاسکتیں۔

یہ بھٹ بالکل آگ ہے کہ جو طریقہ ان عورتوں نے اختیار کیا ہے اور جو ہمیشہ ایسی جماعتیں اختیار کرتی ہیں، وہ کس درجہ قابل تعسین و تقلید، اور کہاں تک موجب اختلاف ہے؟ لیکن دیکھنا یہ ہے کہ راہ حق طلبی میں جو راہ راستہ اور استحکام و ثبات یہ عورتیں ظاہر کر رہی ہیں، کیا ایشیا کے مردوں کیلئے ان میں کوئی عبرت اور بصیرت نہیں ہے؟

اگر یورپ کے جاں فرس مردوں کے حالات ہمیں بددراہیں ارنے تو حریف اور وہاں کی عورتوں کی قربانیاں بھی ہمارے لیے تازہ اور عبرت نہیں!

حقوق طلب عورتوں کی تحریک اگر چہ عرصہ سے ہے، مگر ہندوستان میں عورتوں کے اعمال کا سلسلہ سنہ ۱۹۰۵ سے شروع ہوتا ہے، جبکہ سوہنری کیمیل بنیر میں رزیر اعظم ہرے تھے۔ اس فدا لیت کی تحریک کا مقصد یہ ہے کہ جہانگ ممکن ہو، ملک کے قانون، امن، نظام، اور سکون میں خلل ڈالا جائے، اور اپنی جانوں کی قربانیاں کرنے

# کارسن اراطراباس

## ایک فتح عظیم

### نا کام حملہ اطالیہ

جنرل رانی کا استعفا

اطالی غارتگران طراباس خونِ حملہ آور ہیں، مگر آغاز جنگ سے انہوں نے اپنا انداز یہ رکھا ہے کہ گویا خونِ معصوم نہیں، اور انکا فرض مدافعت سے زیادہ نہیں۔ ر قذف فی قلوبہم الرعب، فریقاً تفقارون و تدرسون فریقا (۳۳ : ۲۴)

بیشک انکے اعمالنامے میں حملوں کا بھی ایک عفران ہے، مگر یہ حملے ان خرچ سے مختلف نہیں، جو معصومین شہداء معاصرہ سے اکتائے کر دیا کرتے ہیں۔

۱۶۔ مٹی کو اطالیوں نے ایک حملہ کیا تھا۔ اس حملے کی تفصیل تازہ عربی ڈاک سے موصول ہوئی ہے۔

درونہ سے ایک نامہ نگار لکھتا ہے:

”مجاہدین کرام کی ایک جماعت درنہ کو گھیرے پڑی ہے۔ صبح کا رقت تھا۔ رات کی خاوشی کے بعد ایسی ہنگامہ عمل بیا نہیں ہوا تھا کہ مجاہدین کے اپنے آپ کو جنرل مہدورتی کے زیر قیادت ۱۲۔ ہزار فوج میں گھرا ہوا پایا۔ صبح کا رقت، پلے سے علم نہیں، دشمن سریز، مگر با ایں ہمہ سپہ سالار عام (عزیز بک) نے ثبات قلب سے اس خبر کو سنا، اور سننے ہی فوراً تیاری کے لیے مجاہدین کی مختلف جماعتوں کے نام ارا مراز احکام صادر کر دیے۔ تفتیش حل کا کام اہم اور دشوار تھا، اس لیے اسکو خود اپنے لیے رکھا۔

آفتاب طلوع ہو رہا تھا کہ عزیز بک تفتیش کے لیے روانہ ہو گئے۔ نقطہ (عین المنصرہ) تک اطالیوں کے آنے کی خبر نہ تھی، اس لیے انہوں نے اپنے ہمراہ زینہ فوج نہیں لی۔ مگر جب اگے بڑھے تو ۱۲۔ ہزار انسانوں کا ایک سیلاب رول نظر آیا۔

دراں فوجیں زر زر کھڑی ہوئیں، ایک طرف مٹی بہر انسان تے، دوسری طرف ایک لشکر جوار، مگر فتح و شکست کا مدار قلت و کثرت ہی پر نہیں بلکہ اس شجاعت و بسالت، صبر و ثبات، جوش و انداز، رشوق شہادت پر ہے، جو وجود مومن کی صفات اصلہ ہیں، اور جنگی وجہ سے تاریخ اسلام کے ابتدائی عہد میں ایک مسلم اردن حملہ آور یکساں سمجھے جاتے تے۔

عزیز بک اس شرمندہ قلیلہ کو لے کر اسے اس انسانی سیلاب کے راستے میں کھڑے ہو گئے، اور اپنے کمال عسکری کے معجز العقول کوشے دکھانے لگے۔

اطالیوں کی آتشباری نے کارزار کو آتشکدہ بنا دیا، مگر عزیز بک مع اپنے مجاہدین کے اس آتشکدے میں کھڑے جواب دے رہے تے۔ آتشباری کی شدت نہایت شدید تھی۔ ممکن تھا کہ انسانی کمزوری صبر و ثبات پر غالب آجاتی، مگر غالباً جس قدر ابتلا و امتحان ہو چکا تھا وہ نا فانی نہ تھا۔ فید نہ کن گھڑی قریب آ رہی تھی کہ نصرت

بجیلہ انقلاب کے موقع پر اقتراء عیادت کی حمایت میں تقریر کرتے ہیں۔ تیس برس سے مسٹر ایسکو ریتھ کے ساتھ ان کے درستانہ تعلقات ہیں، مگر انہیں کسی بات کی پورا نہیں ہوتی، علانیہ مخالفت کرتے ہیں، اور عورتوں کو حق اقتراح دینے کے خلاف مسٹر ایسکو ریتھ نے جو روش اختیار کر رکھی ہے، اس کو بڑی رضاحت سے قابل ترمیم بتلائے ہیں ۱۱

وہ مردانہ وار قید خانے میں جاتی ہیں، اور خوشی خوشی اس کے مصائب جھیلتی ہیں۔ قید خانے میں عہد کر لیتی ہیں کہ بالکل بھری پیاسی رہیں گی، اور اس طرح اپنی جان دیدہ بنگی، لیکن جرم کا اعتراف نہ کریں گی۔ مشہور اقتراء عیہ: مس کرالٹیل پانکھوست بارہا قید خانے جا چکی ہے۔ جیل کے ڈاکٹر کو ربر کی نالیوں حاق میں اتار کر غذا پہنچانی پڑی، مگر اس نے اپنے میڈن جان فورشی کا رزہ کبھی نہیں توڑا۔ مہاجر ہو کر پولیس نے بارہا رہا کر دیا۔ اب پھر قید خانے میں ہے۔

پولیس کی کیا ہستی ہے؟ فوج تک انکے ہاتھوں عاجز آگئی ہے۔ وہ مرد نہیں عورتیں ہیں۔ اسلحہ و آلات جنگ انکے پاس نہیں۔ ہلاکت اور بربادی کی قوتوں پر دسترس نہیں۔ دولت و شرکت اور فوج و جمعیت، کوئی بھی کار فرما قوت اپنے ساتھ نہیں رکھتیں۔ چند جوان اور بڑھی عورتیں، جنس نازک و ضعیف کی ایک جمعیت معقرہ، چند نا تمام مشرے، اور کوزر ہستیاں کی ایک باہمی سازش ۱۱ لیکن با ایں ہمہ ایک طرف انکی صف ہے، اور دوسری طرف حکومت اور ملک مع اپنی فوج و آلات جنگ کے، اور مع اپنے تواسے عظمت و جدوت کے صف آرا ہے۔ برسوں گذر گئے، لیکن اب تک شکست فرار، معجز و اعتراف اور تذلیل و تعقیر کے سوا انہیں کچھ نصیب نہیں ۱۱

غور کیجیے کہ حقوق طلبی کے روشنے نے بل پر کیسے قومی ہیں؟ یہ چند کمزور عورتوں کے دل گودے نہیں ہو سکتے کہ گھوڑے دروزے میدان میں بادشاہ کے گھوڑے کو روکنے کی کوشش کریں، اور پھر اسکے پیچھے آکر جان دیدیں۔ یہ کوئی دوسری ہی وجہ ہے جو انکے اندر کام کر رہی ہے:

ہم از غالب حریفی ہاے حسن است  
کہ یک عالم حریف کردے نیست

چند نازنینان عشوہ طراز نے ایک پورے ملک کے امن کو خطرے میں ڈال دیا ہے ۱۱

خوش طیبیے ست، بیا تا ہمہ بومار شرم

اس حالت پر نئی حقیقتوں سے نظر ڈالی جا سکتی ہے۔ عورتوں نے مردوں اور عورتوں کے حقوق عامہ میں جس نئے طیبیہ - ارات کا دعوا کیا ہے، اگر آج اس پر عمل کا رقت آیا ہے تو اسے پیٹھ نہیں دکھلائی چاہیے۔ حالت کا لازمی نتیجہ یہی تھا جو ہوا، اور جبکہ ان حقوق طلبیوں میں کامیابی ہوگی (اور ایسا ہونا ضروری ہے) تو اسکے بعد عورتوں کے نظام عالمہ و معاشہ مادی کے امر و اجراء میں رادبی کے ظہور کا آخری دن ہوگا:

ابھی تو تلخی کام و دہن کی آزمائش ہے ۱

## تاریخ حسیات اسلامیہ مسلمانان ہند

## کا ایک ورق

## اعانتہ مہاجرین



آپ کی اپیل دربارہ اعانتہ مہاجرین قمری الہلال سورہہ ۲۱ -  
ملی کو دیکھ کر قلب کی جو حالت ہوئی، اسکو نہ تو خوں اپنی  
زبان سے بیان کر سکتا ہوں، اور نہ زبان قلم ہی کو اتنی قوت ہے کہ  
اسکو ظاہر کر سکے۔ اپیل کو پڑھ کر دلی خواہش یہی ہوئی کہ اگر خدا  
استعانت دیتا تو آپکا پورا بار اپنی گردن پر لے لیتا، مگر اپنی شرمی  
قسمت کو کیا لوگوں نے صرف تنگدست ہی نہیں بلکہ تہیہ ستوں  
یہی جماعت میں زندگی بسر کرنے کے لیے پیدا ہوا ہوں، اور  
اسی جماعت میں انشاء اللہ خاتمہ بھی ہوگا۔ بہر کیف، سرپرست  
مبلغ چار روپیہ اعانتہ مہاجرین ترکی کے لیے بذریعہ منی آذربائے  
کرتاہوں، اور بقیہ چار روپیہ انشاء اللہ اس مہینہ کا مہرہ یا نور نہ  
کرتا، لیکن حضور ایسا مرکز خیال نہ فرمائیں کہ میں اسکے صبر میں  
ایک برس مفت الہلال لیدا چاہتا ہوں، اور مجھے پوکیا منحصراً  
شاید کوئی مسلمان جسکے دل میں کچھ بھی جوش اسلام ہوگا اسکو  
قبول نہیں کر سکتا۔ میرے خیال کے بموجب ہر مسلمان کا فرض  
ہے کہ اسے وقت میں اپنا ہاتھ بٹانے نہیں بلکہ اپنے مصیبت زدہ  
ر آنت رسیدہ بھائی بہنوں کی مدد کرے۔

میری یہ خواہش نہیں ہے کہ حضور میرے اس خط کو  
اپنے قیمتی پرچہ میں جگہ دیں، لیکن اگر حضور کی خواہش ہو تو  
مجھے کوئی عذر بھی نہیں، لیکن نام میرا نہ ظاہر کریں۔

مجھے امید ہے کہ آپ میری اس حقیر تحریر کو کسی گوشہ  
اخبار میں جگہ دیکر مضمون فرمادینگے۔ آج اخبار مشرق میں آپکا  
مضمون دربارہ اعانتہ مہاجرین قسطنطنیہ نظر سے گذرا۔ دل بہر آیا  
کہ کیونکر ان لاہور بے خانمان مہاجرین کی سران کیجائے؟ چنانچہ  
یہ تحریر جناب بابو فتح محمد صاحب نے اس موقع پر فرمائی۔  
ضلع گوندہ کی خدمت میں رہیں کیگئی۔ مدد سے دل  
دل رہتے ہیں، اور ہونہار پرجوش اور ہمدرد نوجوان ہیں  
اس خبر مرحش کا ارنک، دلپور کمال اثر ہوا۔ اور فوراً مبلغ دس رو  
پیا نیس روپیہ سات آنہ برائے اعانتہ مرحمت فرمایا۔ اور رعدہ دیا  
کہ انشاء اللہ تعالیٰ وقتاً فوقتاً ار جو مدد میرے امکان میں ہوگی دینا  
رہونگا۔ زر مذکور آج کی ڈاک سے آپکے نام روانہ کیا جاتا ہے۔  
جس پرچہ اخبار میں یہ مضمون شائع ہو۔ اسکی ایک کاپی جناب  
بابو فتح محمد خان صاحب ریس موضع بیہجان ڈاکخانہ پھپورا  
ضلع گوندہ کی خدمت میں روانہ کیجئے۔ والسلام  
شیخ عبد الوحید قدرانی ہیڈ مدرس اسکول پھپورا ضلع گوندہ

مخدومنا دام برہانہ

پس از تسلیم ملتس ہوں کہ جناب نے جو الہلال میں مظلومین  
و مہاجرین قمری کی اعانتہ کیلئے تیس ہزار روپیہ کا اعلان دیا ہے  
شاید اس کو اپنا اپنا، اس مثال اس وقت دشواری سے مل سکیگی،  
کیونکہ ہماری قوم کی مذہبی و اسلامی اخبارات کی مجلسی کچھ

الہی تازہ کمک کی صورت میں نمودار ہوئی۔ فوج نظامی کا پہلا  
ریجیمینٹ آگیا، اور عزیز بک نے اسکو اطالیوں کے مہینہ پر پلٹ پورے  
کا حکم دیا۔ یہ حرکت نہایت کامیاب ثابت ہوئی۔

معا دشمن کے پیر اگھے لگے۔ عین اسوقت جبکہ دشمن کے قدم  
پہنچے، رنے تھے، ایک توپخانہ بھی آگیا، جس میں چار زرد کار اور بہت  
بھاری توپیں بھی تھیں۔

اسوقت تک مجاہدین کی مثال ایک ایسے چہرے سے قافلے کی  
تھی، جسکو بھیڑیوں نے، ایک بہت برے گلے کے گھیر لیا ہوا اور وہ  
انہیں اپنے پاس آنے سے روک رہا ہو۔ مگر توپخانے کے پہنچنے ہی  
فوج میں ترتیب عسکری پیدا کی گئی، اور اسکے بعد جنگ کی  
بچھتی ہوئی آگ کو اس زور سے ہرا دی کہ ہر شے اٹھنے لگی۔

کامل ۱۱ - کہنے تک یہ ہنگامہ بیا رہا۔ ۱۱ - کہنے تک ناشندگان  
عیش آباد (روم) کے صبر و ثبات کی بری تہ بڑی عمر ہے  
اور سچ یہ ہے کہ وہ اسمیں معذور ہی ہیں۔ کیونکہ اس وقت جو  
کچھ ہو رہا ہے، وہ انکی "جرم الارض" کا ایک معجزہ ہے، ورنہ آگ  
میں نہانا دیکر ان حسن کا کام نہیں۔

اب ہر اطالی اس طرح مہورت و مندرہش تھا، کو یا موت مجسم  
سامنے کھڑی ہے، اور اسکی عزیز ترین محتاج یعنی "حیات" کے لینے  
کے لیے ہاتھ بڑھا رہی ہے۔ یمانہ لبریز ہر چکا تھا۔ چھلنے کے لیے  
صرف معمولی ٹیپس کی ضرورت تھی۔ ایک پر از خورش  
صدائے اللہ اکبر نے یہ خدمت انجام دی۔ اطالیوں نے بدحواسی کے  
عالم میں ہانگنا شروع کیا۔ مجاہدین نے ایک پیچھے گھڑے ڈال دیے۔  
دبائے ہوئے درت تک چلے گئے۔ اطالی جب اپنے استحکامات میں  
گھسکتے تو مجبوراً واپس آجانا پڑا۔ مجاہدین کرام میں ۷ - مہررح  
اور ۳۰ - شہید ہوئے: رحمۃ اللہ علیہم اجمعین۔

اطالیوں کے نقذات ہی تفصیل یہ ہے کہ مجاہدین کو غنیمت  
میں ۳ - پھڑپی آریں، ایک مٹر الیوز قسم کی توپ، ۵ - سر بندر قین  
اور بہت قدر اثر دخیرہ جنگ ۵ - ۵ - آدمی گرفتار ہوئے۔ جن میں  
گیارہویں ریجیمینٹ کا لفٹننٹ (میجر جیلر) بھی ہے۔ کو اطالی  
مقتولین کی صحیح تعداد معلوم نہیں، مگر لفٹننٹ (میجر جیلر)  
کے اس بیان سے اندازہ ہو سکتا ہے کہ "اسکی صفوں کے آگے جو  
ریجیمینٹ اتر رہا تھا، اس کا بیشتر حصہ تباہ ہو گیا۔"

یورپ کہتا ہے کہ مسیحیت رحم کی تعلیم دیتی ہے، اور اسلام  
قسارت و سنگ دلی کی۔ مسیحی رحم کا نمونہ تو تم اطالی کیپ  
اور نخلستان میں دیکھو، جسے ہر۔ اب اسلام کی سنگدلی کی داستان  
بھی سن لیں۔

یہ پچاس انسان پابزنجیر کون ہیں؟ غارتگران وطن، اعداء  
حریس، دشمنان اسلام، اور قاتلین شہداء و نساء و اطفال، مگر  
باہر ہمہ بطل شیور عزیز بک حکم دیتا ہے کہ تمام زخمی فوجیوں کا  
علاج کیا جائے، مردے دفن کیے جائیں، اور اسپر لفٹننٹ خاص  
اسکے ساتھ کہانا لے لے!! ع: بین تغارت رہ ارکیا است تا بہ لجا؟  
اطالیوں کا عام قاعدہ ہے کہ اپنی شکستوں کو چھپائے ہیں، مگر  
یہ شکست اسقدر شدید تھی کہ گوسکار کی طور پر اسکی بڑی  
اہمیت کا اعتراف نہیں کیا گیا، تاہم اتنا مان لیا گیا ہے کہ لفٹننٹ  
مادل مارٹین زخمی، اور لفٹننٹ میجر ویلر گرفتار ہو گیا ہے۔ چار  
توپیں بھی عربوں کے لیے لی ہیں۔

اس شکست کی اہمیت کا اندازہ اس سے ہو سکتا ہے کہ  
جنرل رانی سے استعفا لے لیا گیا ہے، اور اسکی جگہ جنرل کریمر نے  
مامور ہوا ہے۔

۲۰	پانی آنہ زریبہ
۲۰	ملیجی زراس کرہ مری
۲۴	جناب مہر الدین احمد صاحب اور سیر درگئی
۸	جناب شیخ محمد صاحب سونہاگر جفت
۲۰	جناب شیخ عبدالستار صاحب سیر نندانت
۲۰	جیل با کن برہما
۱۰	جناب نظیر الدین صاحب اعمانی - ردلی
۷	جناب حکیم فتح محمد رحیم عبد القیوم
۷	صاحب حیدر آباد سندھ
۸	جناب رکن الدین صاحب ایس اینڈ ٹی - اور
۸	مری
۳۰۰	ایک بزرگ
۱	جناب سید مہدی حسن صاحب - بہار
	جناب سید محمد یعقوب صاحب سب
	ڈوبی کلکٹر - جموں ضلع - رنگیر
۲۲	جناب غلام ربین اعابدین صاحب ( میڈیک )
	جناب سید یوسف رضا صاحب رنگل
۸	جناب میرزا محمود بیگ صاحب رکیل - گوندہ
۹	جناب مراد عبد الرحیم صاحب - ملیر گوندہ
۱۵	جناب نصیر الرحمن خان صاحب - گونا
۲۵	جناب غلام حسین صاحب ابر - رنگون
۱۰۰	جناب عبد الغنی اسحاق صاحب رنگون
	جناب ڈیر مہم محمد خان صاحب رئیس موضع
۲۴۲	بہیمان - گوندہ
۴۰۰	جناب عبد الکریم صاحب بھیم - اسلام
۱۲۲	ایک بزرگ غفور از ریاست رامپور
۸	جناب محمد اسماعیل صاحب - خیرپور ناہن شاہ
۹	جناب رضی احمد صاحب - ہون ہون
۹	جناب نذیر الدین صاحب نعمانی - ردلی
	جناب م - ن - ۱ - بغرض نواب اہلیہ خود -
	( عنقراب اللہ تعالیٰ )
	جناب عبد علی صاحب بغرض نواب اہلیہ خود
۱۵۰	جناب پیر بخش صاحب از کرانچی
	( بہ تفصیل ذیل )
۲۵	جناب پیر بخش صاحب
۵۰	جناب محمد ابراہیم ولد پیر بخش صاحب
۲۵	جناب حاجی رحمت حاجی قاسم بیوہ فروش
۲۰	جناب فضل الدین صاحب انسپکٹر
۱۵	ملارمان پیر بخش
	وہ عام لوگ جسے درکان کی بابت مال وغیرہ
۱۵	لیا جاتا ہے
۴۵	احباب دوستوں کی طرف سے
۸	جناب منشی محمد عبد الکریم صاحب
	بی بی فاطمہ صاحبہ زوجہ منشی محمد -
۸	عبد الکریم صاحب سکندر آباد
	جناب عبد المجید صاحب نارمل ڈانگا - کلکتہ
۲۰	سکندر آباد
۱۸۴۴	میزان
۱۰۲۳	میزان سابق
۲۸۸۷	میزان کل

حالت ہے وہ تو ظاہر ہی ہے، اگر ہماری قوم کے اعلیٰ طبقہ کے حضرات اس طرف متوجہ ہو جائے تو کچھ زیادہ دشواری نہ تھی۔ میں بہت ہی کم درجہ والوں میں ہوں، انیسویں عدم استطاعت اس کار خیر میں جذب کا کچھ زیادہ ہاتھ بٹانے کی اجازت نہیں دیتی، سردست ایک ہانڈری ایکسو - تیس روپیہ کے اس مقصد کے لیے خدمت والا میں پیش کرنا ہوں، اسکے عوض میں آپ الہلال کا ایک پرچہ ذیل کے پتہ پر ایک سال کیلئے روانہ فرمائیں۔ باقی روپیہ امداد مہاجرین ترکی میں روانہ کریں۔ میرا نام اور اس کا اعلان فرمایا جائے اخبار میں بھی درج فرمایا جائے

( از رامپور )

قبل اسکے میری اہلیہ مبلغ تیس روپیہ اعانہ مہاجرین میں داخل کر چکی ہیں، وہ کچھ سے پرچہ ہی ہیں کہ ۴ - جون والے پرچہ میں اس کی اشاعت نہیں کی گئی، نہیں معارف اصلی مقام پر روپیہ پہنچا ہے یا نہیں۔

مبلغ بمقدار چودہ روپیہ ۱۲ - آنہ بدریغہ منی آرڈر ارسال خدمت کرتا ہوں - دوسری قسط انشاء اللہ العزیز پرسوں تک خدمت والا میں روانہ کی جا رہی ہے۔

جناب اقدس الہلال کو دیکھ کر اعانہ مہاجرین سے چشم پوشی کیجئے کیا معنی، چنانچہ اپنی استطاعت کے مطابق حاضر ریشکاش خدمت عالی کیا گیا۔ یہ بھی ضرور عرض کرنا کہ وہ رقم حقیر خدا جانے کس صورت سے ارسال کی گئی - اشارۃً یوں ذیل فرمایا لیجیے کہ ایک طالب علم جو کہ درس روزانہ لکھ کر اسے تحفہ محقر ہے۔

مبلغ ۲۳ - روپیہ ہرے مہاجرین ترک ارسال ہے ۸ - آنہ میں اخبار الہلال پہنچنے کی ضرورت نہیں ہے میں قبل سے الہلال کی پروری قیمت دیگر خریدار ہوں۔

خواجہ محمد ذلیل عقی عہد

فہرست زر اعانہ مہاجرین عثمانیہ

( ۲ )

	پانی آنہ زریبہ
	جناب محمد عالی صاحب طالب علم اسلامیہ اسکول
۱	گوجرانوالہ
۲	جناب محمد عبد الحق صاحب مختار - ارہ
۲	جناب غلام نظام الدین حیدر صاحب
	جناب زید - ۱ - ہاشمی صاحب دیر
۲۵	لشکر آگرہ بتقریب شادی
۲	جناب محمد یوسف صاحب ارکوگھا
	جناب عبد اللہ خان صاحب سب انسپکٹر تھانہ
۱۰	بہول مظفر نگر
۵	جناب منشی مصطفیٰ خان صاحب
۵	جناب منشی عبد الباقی صاحب عربی
۷۰	مستورات اہل خانہ بدریغہ محمد حسین صاحب -
	اہلیہ منشی عبد الرحمن صاحب سب از سیر